ⵃⴰⴽⵉⵎⴰ ⵟⵟⴰⵀⵉⵔⵉ
Hakima Tahiri

ⴰⵎⵓⴷ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ
amud n tmdyazin

ⵜⴰⵣⴷⵓⵖⵜ ⵏ ⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵏ
tazduɣt n imdyazn

ⴰⵙⵎⴰⵔ asmar

ⵢⵓⵙⴼ ⵜⴰⵡⴼⵉⴽ
Youssef TAOUFIK

ⴰⵎⵓⴷ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⵃⴰⴽⵉⵎⴰ ⵟⵟⴰⵀⵉⵔⵉ

amud n tmdyazin Hakima Tahiri

ⴰⵎⵓⴷ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ

ⵃⴰⴽⵉⵎⴰ ⵟⵟⴰⵀⵉⵔⵉ

amud n tmdyazin

Hakima Tahiri

(ⵜⴰⵣⴷⵓⵖⵜ ⵏ ⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵏ)

(tazduɣt n imdyazn)

ⴰⵙⵉⵏⴰⴳ ⴰⴳⵍⴷⴰⵏ ⵏ ⵜⵓⵙⵙⵏⴰ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ
asinag agldan n tussna tamaziɣt

ⴰⵎⵎⴰⵙ ⵏ ⵜⵖⵓⵔⵉⵡⵉⵏ ⵜⵉⵏⴰⵥⵓⵕⵉⵏ ⴷ ⵉⵡⵏⵏⴰ ⵉⵙⵔⴽⵍⴰⵏⵏ ⴷ ⵜⵙⵢⴰⵣⵓⵜ ⵜⵉⵙⵍⵉⵥⵉⵕⵜ

ⴰⵙⴷⴷⵉ : ⴰⵙⵎⵓⵜⵜⵔ ⴷ ⵜⵍⵙⴰⵔⵉⵜ

ⵓⵟⵟⵓⵏ : 35

ⴰⵥⵡⵍ Titre : ⴰⵎⵓⴷ ⵏ ⵜⵎⴷⵢⴰⵣⵉⵏ ⵃⴰⴽⵉⵎⴰ ⵟⴰⵀⵉⵔⵉ
amud n tmdyazin Hakima Tahiri

ⴰⵙⵎⵓⵜⵜⵔ Collecte : ⵢⵓⵙⴼ ⵜⴰⵡⴼⵉⴽ - Youssef Taoufik

ⴰⵎⵥⵕⴰⴳ Éditeur : ⴰⵙⵉⵏⴰⴳ ⴰⴳⵍⴷⴰⵏ ⵏ ⵜⵓⵙⵙⵏⴰ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

ⴰⵙⵓⴼⵖ ⵏ ⵓⴱⵟⵟⴰⵏ Couverture : ⵙⴰⵄⵉⴷ ⴱⴰⵄⴽⵉⵍⵉ – Saïd Baäkili

ⴰⵙⵉⴳⴳⵣ Imprimerie : ⵜⴰⵥⵕⵉⴳⵜ ⴷ ⵓ ⵙⵉⴳⴳⵣ ⵏ ⴱⵓⵔⴳⵔⴰⴳ – ⵕⵕⴱⴰⵟ taẓṛigt d usiggz n burgrag - ṛṛbaṭ

ⴰⵙⵔⵓⵙ ⵓⵍⴳⵉⵏ Dépot légal : 2023MO0806

ⵓⵟⵟⵓⵏ ⴰⴳⵔⴰⵖⵍⴰⵏ ⴰⵏⴰⵡⴰⵢ ⵏ ⵓⴷⵍⵉⵙ ISBN : 978-9920-739-89-4

ⵉⵣⵔⴼⴰⵏ ⵏ ⵓⵙⵉⴳⴳⵣ Copyright : © ⴰⵙⵉⵏⴰⴳ ⴰⴳⵍⴷⴰⵏ ⵏ ⵜⵓⵙⵙⵏⴰ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ
© asinag agldan n tussna tamaziɣt

ⵓⴷⵎ ⵏ ⵜⵣⵉⵏⴰⵖ

ⵜⴰⵣⵡⴰⵔⵉⵜ

ⵜⵍⵓⵍ “ⵃⴰⴽⵉⵎⴰ ⵟⵟⴰⵀⵉⵕⵉ” ⴷⵉ ⵜⵥⵓⴹⴰ ⴳ ⵜⵇⴱⵉⵍⵜ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵛⵉⵛⴰⵔ, ⴰⵙⵙ ⵏ 30 ⵢⵓⵏⵢⵓ 1964. ⵜⵎⵍⵛ, ⵖⴰⵔⵙ ⵙⵎⵎⵓⵙ ⵏ ⵉⵃⵏⵊⵉⵔⵏ, ⵜⵣⴷⴷⵖ ⵍⵅⵅⵓ ⴳ ⵜⵎⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ.ⵜⵓⵙ ⴷ ⵣⴳ ⵢⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵛⵓⵏⵜ ⴷⴰⵢⵙ ⴽⵕⴰⴹⵜ ⵏ ⵜⵃⵏⵊⵉⵔⵉⵏ ⴷ ⵚⴹⵉⵚ ⵏ ⵉⵃⵏⵊⵉⵔⵏ. ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵜ ⴷⵉ ⵜⵎⵥⵉ ⵏⵏⵙ ⵜⴻⵜⵜⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵢⵏⵉⵜ ⵉ ⵡⴰⵢⴷⴰ ⴰⵎⴰⵣⵉⵖ ⴷ ⵓⵙⴼⵔⵓ. ⵉⵔⴰ, ⵔⴱⴷⴰ, ⵜⵃⵟⵟⴰⵕ ⵉ ⵉⵎⴷⵢⴰⵣⵏ ⵅⵎⵉ ⴷ ⵜⵜⴰⵙⵏ ⵖⴰ ⴷⴷⵛⴰⵕ ⴷⵉ ⵍⵍⵟⴰ ⵏ ⵜⵎⵖⵔⵉⵡⵉⵏ ⴷ ⵜⴼⵓⴳⵍⴰⵡⵉⵏ ⴷ “ⵔⵎⵡⴰⵙⵎ”. ⴷⵉⵏⵏ ⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵜ ⵜⵃⴼⴼⴹ ⴰⵟⵟⴰⵚ ⵏ ⵢⵉⵣⵔⴰⵏ ⵉ ⴷ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵜⵖⵏⵏⴰⵊⵏ ⴷⵉ ⵜⵏⴱⴷⵉⵡⵉⵏ ⵏ ⵉⵅⵅⴰⵎⵏ, ⵥⵥⴰⵢⵙⵏ “ⵛⵛⵉⵅ ⵎⵓⵙⴰ” ⴷ “ⵛⵛⵉⵅ ⵄⵉⵙⴰ”ⴷ” ⵛⵛⵉⵅ ⵎⵓⵃⵏⴷ”.

ⵜⴰⵣⵔⴰⵡⵉⵜ ⵏⵏⵖ “ⵃⴰⴽⵉⵎⴰ ⵟⵟⴰⵀⵉⵕⵉ”, ⵡⴰⵔ ⵜⵖⵔⵉ ⵛⴰ ⴷⴳ ⵜⵉⵏⵎⵍ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵜ ⵜⴳⴳⵯⵏ ⵅ ⵎⴰⵏⵉ ⵉⵔⴰ ⵜⵣⴷⴷⵖ, ⴷ ⵜⵓⵖⴰ ⵙ ⵓⵢⵏⵏⵉ, ⴰⵟⵟⴰⵚ ⵏ ⵍⵡⴰⵍⵉⴷⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵊⵊⵉⵏ ⵜⵉⵃⵏⵊⵉⵔⵉⵏ ⵏⵏⵙⵏ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵎⴰⵏⴰⵢⵏⵏⵉ, ⵜⴳⴳⴰ ⵜⵉⵣⵎⵎⴰⵔ ⵏⵏⵙ ⵃⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵍⵎⴷ. ⵜⵓⵔⴰ ⵉⵣⵔⴰⵏ ⵏⵏⵙ ⵉⵎⵣⵡⵓⵔⴰ ⵍⴰⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵖⴰⵔⵙ ⵙⵎⵎⵓⵙ ⴷ ⵎⵔⴰⵡ ⵏ ⵉⵙⴳⴳⵓⵙⴰ, ⵜⵛⴰⵔⵛ ⴷⴳ ⵡⴰⵟⵟⴰⵚ ⵏ ⵜⵎⴷⴷⵉⵜⵉⵏ ⴷ ⵉⵏⵎⵓⴳⴳⴰⵔⵏ ⵏ ⵓⵙⴼⵔⵓ ⴷⵉ ⵜⵎⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⵡⵏⴷⴰ ⴷ ⵜⵙⴳⵉⵡⵉⵏ ⵏⵏⵉⴹⵏ, ⴰⵎⵛⵏⴰⵡ ⵍⵃⵓⵙⵉⵎⴰ ⴷ ⵇⴰⵔⵢⴰ ⵏ ⴰⵔⴽⵎⴰⵏ. ⵜⵓⵔⴰ ⴰⵡⴷ ⵙⵏⴰⵜ ⵏ ⵜⵎⵣⴳⵓⵏⵉⵏ ⵅ ⵓⵥⴽⴽⵓ ⵖⴰⵔ ⵓⵏⵎⵎⴰⴹ ⵉⵏⵏ, ⴷ ⵔⴽⵙⴰⵢⴷ ⵏ ⵉⴱⵔⵉⴷⵏ.

ⵜⴻⵜⵜⵀⵜⴰⵎⵎⴰ ⵜⴰⵣⵔⴰⵡⵉⵜ ⵏⵏⵖ ⵙ ⵡⴰⵟⵟⴰⵚ ⵏ ⵜⵎⵙⵍⴰⵢⵉⵏ ⵎⵖⴰⵔ ⴰⵙⵏⴼⵍⵓⵍ ⵏ ⵓⵙⴼⵔⵓ ⴷ ⵓⵎⵣⴳⵓⵏ ⴰⵎ ⵡⴰⵢⴷⴰ ⴰⵎⴰⵣⵉⵖ ⴰⴽⵎⴰⵎ ⴷ ⵜⵥⴰⵔⴱⵛⵜ ⴷ ⵡⴰⵕⵕⵓⴹ ⴰⵇⴱⵓⵔ ⴷ ⵜⵥⵓⵥⴰⴼ. ⵜⵛⴰⵔⵛ ⴷⴳ ⵡⴰⵟⵟⴰⵚ ⵏ ⵉⵙⴼⵙⴰⵔ ⵉⵇⵇⵏⵏ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵢⴷⴰ ⴰⵎⴰⵣⵉⵖ ⴰⵥⴰⵢⴽⵓ.

ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵏ ⵓⵙⴼⵔⵓ ⵏⵏⵙ ⵙ ⵜⵖⴰⵡⵙⵉⵡⵉⵏ ⵜⵉⵏⴰⵎⵓⵏⵉⵏ ⵉⵇⵇⵏⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⵥⵍⴰⴹ ⴷ ⵉⵎⵓⵏⴰⵙ ⵏⵏⵙⵏ ⴰⴽⴷ ⵓⵥⵍⴰⴹ ⴷ ⵍⴱⵉⵟⴰⵍⴰ ⴷ ⵜⵓⵕⵊⴰ ⵏ ⵓⵥⴽⴽⵓ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵏⵎⵎⴰⴹ ⵉⵏⵏ. ⵏⵜⵜⴰⵜ, ⵔⴱⴷⴰ ⵜⵙⵙⴰⵡⴰⵔ ⵅ ⵓⴱⵟⵟⵓ ⵊⴰⵔ ⵉⵡⴷⴰⵏ, ⴰⵎⵛⵏⴰⵡ ⴷⵉ ⵜⵇⵙⵙⵉⵙⵜ ⵏⵏⵙ “ⴰⵇⵇⴰ ⴰⵏⵖ ⵙⵏⵏⵊ ⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ”:

ⴽⴷⴷ ⵉⵜⵜⵏⵓⵙ ⴷⵉ ⵟⴰⵕⵕⴰ

ⵡⴰⵔ ⵢⵓⵀⵉ ⵜⴰⴼⵉⵄⵓⵕⵜ

ⴽⴷⴷ ⵉⵜⵜⵙⵙⵓ ⵔⴽⵔⵉⵔ

ⵉⵣⴷⵖ ⴷⵉ ⵔⵇⵚⵓⵕⴰⵜ

ⴽⴷⴷ ⵉⵛⵛⴰ ⵉⵊⵊⵉⵡⵏ

ⴽⴷⴷ ⵉⵛⵛⴰ ⵙ ⵔⵅⵣⵔⴰⵜ

ⴽⴷⴷ ⵉⵀⴰⵔⵔⴽ ⵉⵏⴹⴹⵓ

ⵉⴳⴳⴰ ⵔⴰ ⵜⴰⵏⵡⵡⴰⵔⵜ

ⴽⴷⴷ ⵉⵜⵜⵔⵓ ⵉⵎⴹⴹⴰⵡⵏ

ⵜⵓⵥⴰ ⵖⴰⵔⵙ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ

ⴰⵡⴷ ⵏⵜⵜⴰⵜ, ⵔⵟⴷⴰ ⵜⵙⵙⴰⵡⴰⵔ ⵅ ⵉⵡⴷⴰⵏ ⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵃⵃⴰ ⴰⴹⴹⴰⵚ ⵏ ⵉⵖⵏⵟⴰⵟ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵃⵎⵓⵏⴰⵀⵉⵇⵉⵏ ⵜⵜⵉⵛⵛⵏ ⴰⵛ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵖⵏⵟⵓⵟ ⵉⵛⵏⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⵙⵏⵓⵀⵀⵓⵔⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵖⵏⵟⵓⵟ ⵏⵏⵉⵄⵏ. ⵜⵉⵇⵙⵙⵉⵙⵉⵏ ⵏⵏⵙ, ⵙⵙⴰⵡⴰⵔⵏⵜ ⴰⵡⴷ ⵅ ⵉⵢⵓⵊⵉⵔⵏ, ⵅ ⵉⵡⵙⵙⵓⵔⴰ ⵏⵏⵉ ⵉ ⴷⵉ ⵙⵎⴽⵏ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⵙⵏ, ⵀⵀⴰⵔⵏ ⵜⵏ ⴷⴳ ⵉⵅⵅⴰⵎⵏ ⵏ ⵉⵡⵙⵙⵓⵔⴰ. ⵜⵙⵙⵉⵡⵔ ⵓⵔⴰ ⵅⵀ ⵉⴽⵓⴷⵔⵉⵢⵢⵏ ⵉⵜⵜⵎⵃⵃⴰⵏ ⴷⴷⵓⵏⵛⵜ, ⵢⵏⵏⵉ ⵉ ⵏⵇⵇⵏ ⵉⵅⵀ ⵏⵏⵙⵏ.

ⴰⵙⵏⵀⵃⵓⵃ ⵏ "ⴽⴰⵕⵉⵎⴰ ⴹⴹⴰⴼⵉⵔⵉ", ⴷⴰⵢⵙ ⴰⴹⴹⴰⵚ ⵏ ⵎⵣⵔⵉ ⵉ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵜⵎⵥⵉ, ⵏ ⵣⵣⵎⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵃⵄⵡⴰⵢⴷ ⵏ ⵉⵎⴰⵣⵉⵖⵏ ⴷ ⵜⵎⵢⵓⵔⵉⵏ ⵜⵜⵡⴰⵅⵅⵏⵜ, ⵎⴰⵛ ⵜⵓⵔⴰ ⴷⵉ ⵜⵇⵙⵙⵉⵙⵜ ⵏ "ⵜⴰⵙⵔⵉⵜ ⵏ ⵣⵣⵎⴰⵏ", ⵉ ⴷⵉ ⵜⵜⵄⴰⵡⴰⴷ ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵜⵜⵎⵙⴰⵔⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⵖⵔⴰ ⵣⵉ ⵃⵅⵓⴹⵓⵟⴰ ⴰⵔ ⴷⵊⵉⵔⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵙⵉⵜ ⵏ ⵜⵎⵖⴰⵔⵜ ⵖⴰⵔ ⵓⵅⵅⴰⵎ ⵏ ⵡⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵙ. ⴷⵉ ⵜⵇⵙⵙⵉⵙⵜ ⵏ "ⵏⵓⵏⵊⴰ" ⵜⵙⵙⵉⵡⵔ ⵅ ⵜⵙⵃⵉⵜ ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ ⴷ ⵡⴰⵜⵉⴳ ⵏⵏⵙ ⴷⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵜⴰⵏⴰⵎⵓⵏⵜ ⴷ ⵜⴷⵎⵙⴰⵏⵜ.

ⵔⵟⴷⴰ ⵜⵉⵇⵙⵙⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵔⴰⵡⵉⵜ ⵏⵏⵖ ⵓⴷⵙⵏⵜ ⵉ ⵜⵉⵃⴰⵡⵜ. ⵜⵜⴰⵢⵎⵏⵜ ⵣⵉ ⵎⵉⵏ ⵜⵓⵜⵜⴰⵛⴰ ⴷⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⵙ. ⵜⵓⵔⴰ ⵅ ⵉⵎⵜⵃⴰⵄ, ⵜⵙⵙⵉⵡⵔ ⵅ ⵉⵎⵅⵓⵎⵟⴰⵔ ⵏⵏⵙⵏ, ⵜⵡⵡⵉ ⴷ ⵅ ⵢⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴼⴰⵊⴰⵕⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⵎⵎⴰⵄ ⵉⵏⵏ ...

1 - ⵎⴰⵔⵃⴱⴰ ⴼⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵕⴰⵎⴰⴹⴰⵏ

ⵎⴰⵔⵃⴱⴰ ⵎⴰⵔⵃⴱⴰ ⴼⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵕⴰⵎⴰⴹⴰⵏ

ⵎⴰⵔⵃⴱⴰ ⴼⵉ ⵄⵇⴰⵕ ⵉ ⴷⵉ ⴷ ⵉⵇⵡⴰ ⵛⵥⵓⵔⴰⵏ

ⴷⴷⵉⵏ ⵍⵖ ⴷ ⴰⵎⴼⴷⴰⴳ ⴰⵎ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵉ ⵉⵚⵀⴰⵏ

ⴷⴷⵉⵏ ⵍⵖ ⴷ ⵔⵃⵔⵉⵔ ⵡⴰⵔ ⴷⴰⵢⵙ ⴰⵙⵍⴰⵏ

ⴷⴷⵉⵏ ⵍⵖ ⵉⴹⵇⵇⴰⵕ ⴰⵎ ⵜⵀⵓⵄⵜ ⴷ ⵉⵜⵔⴰⵏ

ⴼⵓⵎⵎ ⴰⵕⵕⵏⴹⴰⵏ ⵍⵄ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⴰⵡⴰⵔ ⴷⴳ ⵉⵡⴷⴰⵏ

ⵎⴰ ⵜⴼⵓⵎⵎⴷ ⵣ ⵛⵎⴰⴽⵛⴰ ⵎⴰ ⵣ ⵜⵙⵙⵉⵜ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ ?

ⵜⵉⴼⵉⴹ ⵖⴰⵔⴽ ⴷⴷⵓⵏⵄⵜ ⵙ ⵜⵜⵎⵏⵢⴰⵜ ⴷ ⵉⵃⵏⵊⴰⵔⵏ

ⵣⵎⵉⵍⵉ ⵖⴰ ⵜⵎⵎⵜⴷ ⵣⴼⴰⵔ ⴷⵉ ⵎⴰ ⴰⵄ ⴹⵀⴰⵕⵏ

ⵖⴰⵔ ⵛⵅⴰⵎⴰⵛ ⵍⵄ ⵉ ⴽⵉⴷⵄ ⵖⴰ ⵢⵓⵢⴰⵔⵏ

ⴰⴷ ⴰⵄ ⴳⴳⵏ ⴷⴳ ⵓⵏⴹⵛ ⵙ ⵓⵄⴰⵔ ⴰⴷ ⵣⴰⴽ ⴱⵏⴰⵏ

ⵜⴱⴱⵜ ⵔⵅⵥⵔ ⵍⵄ ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵔⴷ ⵣ ⵉⵙⵥⵙⴰⵏ

ⵎⴰⵔⴰ ⵄⴽⴽ ⴷ ⵔⵅⴰⵚⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵓⵜⵜⵉⵀⴷ ⴱⵓ ⵓⵎⵄⴰⵏ

ⴰⵏⴹⵕ ⴰⴷ ⵉⴼⵢⵢⴰⵕ ⴰⴷ ⵙⵖⵓⵢⵢⵏ ⵉⵣⵙⴰⵏ

ⵎⴰⵔⴰ ⵄⴽⴽ ⴷ ⵔⵎⵓⵎⵏ ⵔⵥⵙⴰⵔ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵏⵃⴷⴷⴰⵏ

ⵖⴰⵔ ⵄⵀⴰⵎⴰⵄ ⵍⵛ ⵉ ⴷ ⴽⵉⴷⵛ ⵉⵜⵜⵎⵀⴰⵛⴰⵔⵏ

ⴰⴷ ⵛⴽⴽ ⵉⵔⵇⴰ ⵉⵃⵔⴼ ⵙ ⵓⵖⵎⵟⵓⵟ ⴷ ⴰⵙⵟⴼⴰⵏ

ⵙⵙⵀⴷ ⵍⵙ ⵢⴰ ⵕⵟⵟⵉ ⵡⵍⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵉⵡⵍⴰⵏ

ⵚⵚⴰⵄⴰ ⴷ ⴰⵎⵣⵡⴰⵔ ⵉ ⴷⴰⵏⵖ ⴷ ⵉⵟⵉⵄⴰⵏ

ⵙⵜⵖⵃⴰⵔ ⵕⵟⵟⵉ ⵉⵅⵣⵣⴰⵔⵏ ⵉⵜⵜⵙⵔⴰⵏ

ⴷⴷⵏⵓⵟ ⵍⵖ ⴷ ⵔⵟⴼⴰⵔ ⴷⴳ ⵓⵎⵛⴰⵏ ⴰⴷ ⵎⴼⴰⵏ

ⵔⵓⴼ ⵇⵇⵉⵎ ⴷⵉ ⵜⵎⵣⵢⵉⴷⴰ ⴰⴽⴷ ⵉⵍⵉ ⵉⵙⴼⵙⵙⴰⵏ

ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵓⵜⵜ ⴰⵢⵙⵓⵎ ⵏ ⵓⵎⴰⵛ ⴰⴷ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴷ ⵉⵇⵙⵙⴰⵏ

ⵊⵊⵉⵔⴰⵏ ⴷ ⴰⵎⵣⵡⴰⵔ ⵡⴰ ⵜⵜⵊⵟⵟⴷⵎ ⵉⵎⵏⵖⴰⵏ

ⵖⴰⵔⴽ ⵢⴰ ⵡⵍ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴰⵇⵇⴰ ⴰⵢ ⵀⴰⴷ ⴷ ⴰⵎⵥⵥⵢⴰⵏ

ⵔⵓⴼ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⴻⵕⵉⵏ ⵅⵣⴰⵔ ⵢⵉⵍⵉ ⴷⵉⵍ ⵉ ⵉⴷⵊⴰⵏ

ⵙ ⵓⵎⵇⵇⵔⴰⵏ ⴷ ⵓⵎⵥⵥⵢⴰⵏ ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵎⵎⵓⵜⵏ ⵇⴻⴰⵏ

ⵇⵇⵉⵎⵏ ⵖⴰⵔ ⵢⵉⵙⵎⴰⵡⵏ ⴷ ⵓⵥⵕⵓ ⴷ ⵉⵛⵇⵃⴰⵏ

ⵔⵎⵡⵜ ⵎⴰⵔⴰ ⵜⵓⵙ ⴷ ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵜⵜⵣⵓⵏ ⵢⵉⴹⴰⵏ

ⵡⴰⵔ ⵜⵓⵜⵜⴳⴳ ⵟⵓ ⵔⴰⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵜⵓⵜⵜⵙⵔⵉⵏ ⵉⵎⵊⵊⴰⵏ

ⴰⵇⵇⴰ ⴰⵛ ⵜⵖⴰⵕⵕ ⴷⴷⵓⵏⵛⵜ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵉⵖⴰⵕⵕ ⵛⵛⵉⴹⴰⵏ

ⴷⴷⵓⵏⵛⵜ ⴰⴷ ⵜⵍⵇⵔⵟ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵖⵉⵎⵉ ⵓⵎⵛⴰⵏ

2 - ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ

ⵜⴳⵙⵎ ⴰⴷ ⵜⵙⵙⵏⵎ ⵎⵉⵏ ⵄⵏⵉⵖ

ⵏⵛⵛ ⵎⴰ ⵙⵙⴰ ⵎⴰ ⵣⵉ ⵟⴰⵕⵕⴰ?

ⵜⴳⵙⵎ ⴰⴷ ⴰⵢ ⵜⵟⴷⴷⵔⵎ ⵉⵙⵎ

ⴰⴷ ⴰⵢ ⵜⵇⴹⵄⵎ ⵊⵊⴰⴹⴰⵕⴰ

ⵏⵛⵛ ⴷ ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ ⴳ ⵢⵉⵔⵙⴰⵡⵏ

ⵏ ⵜⵖⵕⴰⵚⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵣⵡⵓⵔⴰ

ⵏⵛⵛ ⴷ ⵜⴰⴷⵟⵉⵔⵜ ⵏ ⵔⴼⵔⴰⵃⵜ

ⵡⴰⵔ ⴷⵊⵉ ⵎⵓⴽⴰ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵔⴰ

ⵜⵙⵙⵇⵙⴰⵎ ⴰⵢⵉ ⴳ ⵔⴳⵢⴰⵔ ⵉⵏⵓ

ⴷ ⵉⵎⵓⵛⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵉⵖⵕⴰ

ⵔⴰⵜⴰⵔ ⵍⵙ ⵡⴰⵔ ⵉⵎⵃⵃⵉ

ⴷⵉ ⴷⵊⵡⴰⵃ ⵔⴰ ⴷⵉ ⵚⵚⵟⵟⵓⵕⴰ

ⵉⵙⵎ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵔⵎⵄⴷⵏ

ⵉ ⵉⵙⵙⵏⵀⵣⵣⴰⵏ ⵉⴷⵓⵔⴰ

ⵏⵛⵛ ⴷ ⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵔⵖⴷⵉⵔ

ⵉⵜⵜⴼⴰⵔⵔⴰⵖⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⵔⴰ

ⵉⵙⵎ ⵉⵏⵓ ⴷⵉ ⵎⴰⵇⵇⴰ ⵉⵎⵓⵛⴰⵏ

ⵙ ⵣⵣⵡⴰⵕ ⵢⵓⵔⴰ

ⵃⵣⴰⵜ ⴷⵅ ⵡⴰⵥⵇⵉ ⵉⵏⵓ

ⵎⴰⵔⴰ ⴷⴰⵢⵡⵎ ⵀⴰⴷ ⵍⴷⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⴰ

ⵏⵉⵖ ⵙⵍⵙⵙⵎ ⵉ ⵜⵉⵡⴰⵔⵉⵏ

ⵎⴰⵔⴰ ⴷⴰⵢⵡⵎ ⵀⴰⴷ ⵍⴷⴷ ⵉⵜⵜⵙⵔⴰ

ⵉⵙⵎ ⵉⵏⵓ ⵖⴰ ⴷⵉ ⵔⵝⵍⴰⵔ

ⴰⴽⴷ ⵔⵎⵡⴰⵊ ⵉⵜⵜⵙⴰⵔⴰ

ⵏⵛⵛ ⴷ ⵔⵊⵔⴰⵍⵜ ⵏ ⵓⵙⵉⵎⵉ

ⵙ ⵜⵊⴰⵙⵙⵉⵏ ⴷ ⵜⴹⴰⵇⵉⵏ ⵉⵜⵜⵉⵔⴰ

3 - ⵔⵄⵉⴷ ⵏ ⵔⵎⵓⵔⵓⴷ

ⵎⴰⵔⵃⴱⴰ ⵣⵉ ⵍⵀⴰⵕ ⴰ

ⵉ ⵖⴰⵔⵏⵖ ⴷ ⴰⵎⵇⵇⵔⴰⵏ

ⵉⵅⵔⵇ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵙⵉⵎⵉ

ⴷ ⵙⵉⴷⵉⵙ ⵏ ⵉⵙⵉⵎⴰⵏ

ⵍⵓⵕ ⵍⵙ ⴰⴽⴷ ⵜⴹⵓⵛⵜ

ⵖⴰ ⴱⴷⴷⵓ ⵏ ⵍⵍⵇⵔⴰⵏ

ⵎⵓⵃⵎⵎⴷ ⵉⵄⴷⴷⴱ

ⵜⵓⵖⴰ ⵜ ⵄⴰⴷ ⴷ ⴰⵎⵥⵥⵢⴰⵏ

ⵣⴳ ⵉⴹⴰⵙⵙⵏ ⵖⴰ ⵢⵉⵏⴰ

ⴰⵔ ⴰⵎⵉ ⵜ ⵙⵙⵎⵖⴰⵔⵏ

ⵉⴽⴽⵙ ⴰⵙ ⵙⵉⴷ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⵔⵡⵙⵡⴰⵙ ⴷ ⵛⵛⵉⵟⴰⵏ

ⴷ ⵍⵎⵓⵄⵊⵉⵣⴰⵜ ⵍⵙ

ⵡⴰⵔ ⵊⵊⵉⵏⵜ ⵉⵎⵓⵛⴰⵏ

ⵊⴰⵔ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵢⴰⵔⵎⵙ

ⵉⵜⵜⵙⵔⴰ ⵉⵔⴰⵖⴰⵍ

ⵉⵔⴰⵖⴰ ⵜ ⵉⴷ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⵉⵍⵍⴰ ⴰⵙ ⵖⴰⵔ ⵃⵇⵓⵕⴰⵍ

ⴷ ⵃⵃⵉⵣ ⴷ ⵃⴱⴰ ⵏⵜⵜⴰ

ⵎⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ ⴽⵉⵏ ⵀⵍⴰⵍ

ⵙ ⵜⵉⴳⴳⵯⴷⵉ ⵏ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⵜⵚⵚⴽⴹ ⴷⴰⵢⵙ ⴷⴳ ⵢⵉⵅⵙⴰⵍ

ⴽⵓⵄⴽⴽⴷ ⴷ ⴰⵔⵔⵄⴽⵜ

ⴷⴳ ⵎⵓⵔⴰⵎⵏ ⵉⵚⵣⴰⵍ

ⵉⴼⴼⵓⴷⵊ ⵅⴰⵙ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⵉⵅⴹⴰⵕ ⵉⵜ ⴷⴳ ⵉⵎⴷⴰⵍ

ⵏⵜⵜⵓⵜⵜⴰⵔ ⵉⵛ ⵢⴰ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⵙⵙⵉⴷⵇⵔ ⵅⴰⵍⵖ ⵃⴽⵉⵥⴰⵍ

ⴷⴳ ⵓⵖⵏⴱⵓⴱ ⵏ ⴽⵓⵄⴽⴽⴷ

ⴷⴷⵏⵓⴱ ⵍⵖ ⴰⴷ ⴽⵄⴰⵍ

ⴰ ⵏⴼⵎⴰ ⵅ ⵙⵙⵉⵕⴰⵟ

ⵜⵉⴽⵙⵙⵉ ⴷ ⵉⵥⵔⵖⴰⵍ

ⵛⵣⵀ ⵢⴰ ⴽⵓⵄⴽⴽⴷ

ⵖⴰⵔⵇ ⵉ ⴷ ⵏⵜⵜⵀⴰⵢⴰⵍ

ⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⴽⵓⵄⴽⴽⴷ

ⵉⵔⵓ ⵅⴰⵍⵖ ⵥⵥⴽⴰⵍ

ⵅⵃⴰⵔ ⵎⵉⵏ ⵉⴷⵀⴰ

ⴷⵉ ⴷⴷⵀⵓⵜ ⵉⵛⵓⵓⴰⵇⵏ

ⵖⴰ ⴰⵇⵟⵟⵉ ⵙⵍⵍⴽ ⵉⵜⵏ

ⴷⵉ ⵜⵎⵙⵙⵉ ⴰⴼⴼⴰ ⴰⴷ ⴻⴹⴰⵏ

ⵎⵉⵏ ⵉⵅⵔⴼ ⴰⵇⵟⵟⵉ

ⴷⵉ ⴷⴷⵏⵖⴰ ⴰⴷ ⵣⵏⴰⵏ

ⴰⴷ ⵉⴼⴼⵉⵎ ⵢⴰ ⴰⵇⵟⵟⵉ

ⴰⴷ ⵉⵙⵙⵓⵊⴷ ⵔⵎⵉⵃⴰⵏ

4 - ⴰⴽⴽⴰ ⵏⵖ ⵙⵍⵊ ⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ

ⴰⴽⴽⴰ ⵏⵖ ⵙⵍⵊ ⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ

ⵜⵓⵜⵜⵛⵉⵢⵢⴰⵄ ⴰⵏⵖ ⴷ ⵜⴰⵚⵍⵍⴰⵄⵜ

ⵜⵉⵡⵉ ⴰⵏⵖ ⴷⴷⵏⵢⴰ

ⴷⴳ ⵓⵊⵎⴰⵀ ⵏ ⵜⵜⵎⵏⵢⴰⵜ

ⵏⴽⴽⴰⵔ ⴰⵙ ⴰ ⵏⴷⴷⴰⵔ

ⴷⴷⵏⵢⴰ ⴷ ⵜⴰⵣⵉⵔⴰⵔⵜ

ⴷⴷⵏⵢⴰ ⵜⵎⵙⴰⵔ ⴰⵙ

ⴰⵎⵛⵏⴰⵡ ⵔⴽⵏⴹⴰⵄⵜ

ⵏⴱⵍⴰ ⴷⵉ ⵔⴼⵡⴰⴽⵉ

ⵡⴰ ⵏⴰⵄⴹⵉ ⵅ ⵜⵢⵙⴰⵔⵜ

ⵏⴱⵍⴰ ⴷⵉ ⵃⵎⴰⵃⴰⵀⵉ

ⵏⵓⵇⵔ ⵖⴰ ⵙ ⵔⵅⵣⵔⴰⵜ

ⵡⴰ ⵏⵥⵄⵉ ⵔⵎⵓⵙⴰⵕⵉⵏ

ⵉⵜⵜⵄⴰⵊⴰⵏ ⵖⴰ ⵜⵡⵡⴰⵔⵜ

ⵇⴷⴷ ⵉⵜⵜⵏⵓⵙ ⴷⵉ ⴱⴰⵄⵄⴰ

ⵡⴰⵔ ⵢⵓⴼⵉ ⵜⴰⵀⵉⴹⵓⵄⵜ

ⴽⴷⴷ ⵉⵜⵜⵙⵙⵓ ⵔⴽⵔⵉⵔ

ⵉⵣⴷⵖ ⴷⵉ ⵔⴹⵕⵓⵇⴰⵜ

ⴽⴷⴷ ⵉⵛⵛⴰ ⵉⵊⵊⵉⵡⵏ

ⴽⴷⴷ ⵉⵛⵛⴰ ⵙ ⵔⴳⵣⵔⴰⵜ

ⴽⴷⴷ ⵉⵀⴰⵔⵔⴽ ⵉⵏⵟⵟⵓ

ⵉⴳⴳⴰ ⵔⴰ ⴷ ⵜⴰⵏⵡⵡⴰⵔⵜ

ⴽⴷⴷ ⵉⵜⵜⵔⵓ ⵉⵎⵟⵟⴰⵡⵏ

ⵜⵓⴼⴰ ⵖⴰⵔⵙ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ

ⵓⵎⵉ ⵜⴽⵔⴰ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ

ⵔⴰⵎⵉ ⵜⴷⵊⴰ ⵔⴰⴳⴰⵔⵜ

ⴰⴷ ⵏⵊⵊ ⵔⵡⴰⵔⴰⵜⴰ

ⵉ ⵡⴰⵔⵢⴰⵣ ⴷ ⵜⵎⵖⴰⵔⵜ

ⵜⵉⵡⵛⵛⴰ ⴰⴷ ⴰⵏⵖ ⵜⵜⵓⵏ

ⴰⴷ ⵜⵜⵓⵏ ⵜⵜⵕⵡⴰⵇⵜ

ⵙⴹⵙⴰⵏ ⵏⵓⴽ ⵍⴰⵏ ⴰⵙ

ⵎⴰ ⵜⵊⵊⵉⵡⵏⴷ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ

ⵉⵍⴰ ⴰⵙⵏ ⴷⴷⵏⵢⴰ

ⴰⵎ ⵜⵉⵃⵉ ⵏ ⵙⵙⵊⴰⵇⵜ

ⵡⴰⵔ ⵓⵛⵉⵖ ⴰⵔ ⴰⵎⵉ

ⵀⵀⵖⵖ ⵣⵉ ⵜⵡⵡⴰⵔⵜ

5 - ⵏⵛⵛ ⴷ ⵔⵎⵓⵏⴰⴼⵉⵇ

ⵙⵃⵙⵙ ⴰⵢⵉ ⴰ ⵓⵍⵜⵎⴰ

ⴷ ⵡⵓⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵉⵏⵉⵖ

ⴰⵇⵇⴰ ⵏⵛⵛ ⴷ ⵔⵎⵓⵏⴰⴼⵉⵇ

ⵡⴰ ⴷ ⵉⵙⵎ ⵡⵉ ⵣⵉ ⵙⵎⵎⵉⵖ

ⵜⵜⵔⴰⵃⵖ ⵖⴰ ⵜⵎⵣⵉⴷⴰ

ⴰⴽⴷ ⵔⴼⵇⵉ ⵜⵜⴱⴷⴷⵉⵖ

ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵣⴰⴷⵊⵉⴷ ⵚⵚⴰⵍⴰ

ⵃⵓⵎⴰ ⴰⵙ ⵉⵏⵉⵏ ⴳⴳⵉⵖ

ⵥⵓⵎⵎⵖ ⴰⵕⵕⵏⴹⴰⵏ ⵉⵏⵓ

ⵡⴰⵔ ⵛⵛⵉⵖ ⵡⴰⵔ ⵙⵡⵉⵖ

ⴰⴷ ⵉⴷⴷⵏ ⵔⵎⵖⵖⴰⴱ

ⴰⴷ ⵕⴰⵃⵖ ⴰⴷ ⴱⴷⵉⵖ

ⵜⵜⵖⵉⵎⵉⵖ ⴷⵉ ⵔⵇⵀⴰⵡⵉ

ⴷⵉ ⵜⵎⵓⵕⴰ ⵣⵏⵓⵣⵉⵖ

ⵣⴳ ⵓⵢⵍⴰⵔ ⴰ ⵖⴰ ⵡⴰ

ⵙⵎⵃⵖ ⴷⵉ ⵎⵉⵏ ⴱⴷⵉⵖ

ⵜⵍⵊⴰⵔ ⴷ ⵅⴰⴼⵉ ⵜⴼⵓⵛⵜ

ⵜⵥⵕⴰ ⵢⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⵜ ⵥⵕⵉⵖ

ⵃⵎⵉⵖ ⵅ ⴷⴷⵉⵍ ⵉⵍⵓ

ⴷⴳ ⵓⴱⵔⵉⴷ ⵜⵜⴼⴰⴼⵉⵖ

ⵓⵢⵓⵔⵍ ⵡⵓⵙⵙⴰⵍ ⵉⵍⵓ

ⵜⵎⵥⵉ ⵡⴰⵔ ⴽⵉⵙ ⵓⵛⵉⵖ

ⵔⵡⵊⵜ ⵉⵍⵓ ⵜⵉⵡⴹ ⴷ

ⵔⴰⵏⴰⵔ ⵎⴰ ⴰ ⵜ ⵎⵄⵉⵖ?

ⵎⴰ ⴰ ⴷⴰⵙ ⵉⵍⵉⵖ ⵕⴰⵏⴰ ⴰⵢⵉ?

ⴰⴷ ⴽⴽⴰⵔⵖ ⴰⴷ ⴱⴷⵉⵖ

ⵍⵉⵖ ⴷ ⵉⵅⴰⵔⵔⵉⵊⵍ

ⵛⵀⴷⵖ ⵎⵉⵍ ⵡⴰⵔ ⵥⵕⵉⵖ

ⴼⴰⵔⵊⵖ ⵡⴰ ⴰⴽⴷ ⵡⴰ

ⵙⵍⵉⵃⵎⵉⵔⵖ ⵍⵀⵀⵉⵖ

ⵡⴰⵔ ⵃⵜⵉⵊⵖ ⴰⵢⵓⵏⵉⵔ

ⴰⵍⵃⴹⵓⴱ ⵡⴰⵔ ⵜ ⴽⵙⵉⵖ

ⵀⵡⵔⵖ ⴰⵏⵏⴰⵕ ⵉⵍⵓ

ⵡⴰⵔ ⵓⵛⵉⵖ ⵎⵉⵍ ⴳⴳⵉⵖ

ⴳⴳⵯⵔⵖ ⵙⵙⴰⵡⴰⵔⵖ

ⴰⴽⴷ ⵔⵃⵊⵔ ⵜⵜⵎⵍⵖⵉⵖ

ⵎⵛⵄⴰⵔ ⵎⴰ ⵣⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ

ⵣⵉ ⴷⴷⵍⵢⴰ ⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⵅⵉⵖ?

ⵙⵙⴷⵄⵉⵖ ⵣⵣⴰⵢⴽ ⴰ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴽ ⴰⵙⵖ ⵅⵡⵉⵖ

ⴰⵔⵔⵉⴱⴰ ⴷⴳ ⵓⵃⴷⴷⵉⵙ ⵉⵏⵓ

ⵎⴰⵛ ⵖⴰ ⴳⴳⵖ ⴰⵛ ⴷⵃⵉⵖ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵛⴽⴽ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⴷⵉ ⵔⵃⴰⵀⴷ ⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵓⵛⵉⵖ

ⵜⴱⴱⵜ ⴰⵢⵉ ⵢⴰ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⵅ ⵛⵛⴰⵀⴰⴷⴰ ⴰ ⵜⵜ ⵉⵏⵉⵖ

ⵙⵍⵍⴽ ⴰⵢⵉ ⵢⴰ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⵅ ⵚⵚⵉⵕⴰⵜ ⴰⴷ ⵥⵡⵉⵖ

6 - ⵔⴱⵃⴰⵔ ⵛⴽⴽ ⴷ ⴰⵎⴷⵊⴰⵃ

ⵔⴱⵃⴰⵔ ⵛⴽⴽ ⴷ ⴰⵎⴷⵊⴰⵃ

ⵎⵉⵏ ⴷⴰⵢⴽ ⵎⵎⴰ ⵢⵉⵥⵉⵄ?

ⵓⵙⵉⵖ ⴷ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵉⵏⵉⵖ

ⵜⵉⵣⵣⴰⵔⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵍⵉⴷ

ⵓⵔ ⵍⵛ ⵉⵀⵎⵎⴰⵔ

ⵉ ⵎⵛⵃⴰⵔ ⵖⴰ ⵜⵉⵙⵉⴷ?

ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ

ⵙ ⵔⵎⵡⴰⵊ ⵜⴱⵍⵉⴷ

ⵎⴰ ⴰⴷ ⴷ ⵢⴰⵙ ⵀⴰⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ

ⴰⴷ ⵜⴽⴽⴰⵔⴷ ⴰⴷ ⵜⴳⵡⵉⴷ

ⵜⴱⴷⴷⴰⵔⴷ ⴷⴳ ⵡⴰⵎⴰⵏ

ⵓⵔ ⵍⵛ ⵎⴰ ⵢⵉⵔⵉⴷ

ⵔⴱⵃⴰⵔ ⵛⴽⴽ ⴷ ⴰⵎⵇⵇⵔⴰⵏ

ⵙ ⵜⵉⵄⵄⴰⵡⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵜⵏⵃⴷⴷⵉⴷ

ⵛⵃⴰⵔ ⵜⵣⴰⵇⴷ ⵜⵉⵙⴰⵡⵉⵏ

ⴳ ⵡⵓⵔ ⵡⴰⵔ ⵜⵃⵉⵍⵉⴷ

ⴳ ⵔⵛⵇⵇ ⵡⴰⵔ ⵜⵚⴱⴱⴰⵕⴷ

ⵙ ⵓⴳⵢⵢⵇ ⵍⴽ ⵜⴼⴰⵊⵉⴷ

ⵙⵖⵓⵢⵢⵖ ⴷ ⴳⴰⵄ ⵙ ⵓⵛⵔⵇⵓⵎ ⵉⵏⵓ

ⵜⵙⵔⵉⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴰⵔⵏⵉⴷ

ⵉⵏⵉ ⴰⵢⵉ ⵡⵉ ⴽ ⵉⴼⵔⴽⵏ

ⵎⴰ ⵀⴰⴷ ⴰⴷ ⵜⵅⵅⵏⵃⵉⴷ?

ⵎⴰ ⵉⴼⵔⴽ ⵉⴽ ⴱⵏⴰⴷⵎ

ⵥⵉ ⵀⵎⵎⴰⵕⵚ ⴰ ⵜⴼⵏⵉⴷ?

ⵎⴰ ⵜⴼⵔⴽ ⵉⴽ ⵔⵎⵓⵊⵜ?

ⵉ ⵢⵉⵔⴰⵏ ⴰⵅ ⵓⵚⵎⵎⵉⴻ?

ⵜⵎⵙⴰⵔ ⴰⴽ ⴰⵄⵉⴷⵉ

ⴰⵎ ⵕⵃⵏⴰ ⵉ ⵜⵙⵔⵓⵖⵉⴷ

ⵜⵃⴰⵊⵉⴷ ⴳ ⵡⵓⵔ ⵉⵏⵓ

ⵓⵔ ⵍⴽ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵜⵡⵉⵔⵉⴷ

ⵜⵉⵥⵥⴰⵔⴷ ⵉ ⵔⵃⵔⴰⵛⵜ

ⵉ ⵓⵎⵟⵟⴰ ⵜⵙⵢⵓⵔⵉⴷ

ⵀⴰⴷ ⴰⴷ ⵜⵏⵇⴰⵔ ⵜⵃⵓⴽⵜ

ⴰⴷ ⵄⵉⵙ ⵜⵎⵎⵔⵇⵉⴷ

7 - ⴳⴳⵯⴷⵖ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵣⵉ ⵔⵇⵔⴰⵛ ⵏ ⵔⵀⴼⵔ

ⵔⴱⴷⴰ ⵉⵅⴷⴷⵎ ⵉⵜⵜⵃⴽⴽⴰⵔ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵣⴳ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵉⵏⵓ

ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵛⵜⴰⴱⵏ ⵢⵓⵔⴰ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵔⵄⴰⵔ ⴰⴷ ⵉⴱⴷⴷⵔ

ⴷ ⵣⵥⵎⴰⵏ ⴰⴷ ⵣⵥⴰⵢⵉ ⵢⵉⵔⴰ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵔⵀⵓⵛⵛ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⴷⴷⵊ

ⴰⴷ ⵉⴼⴼⵉⵎ ⵓⵟⴻⵓ ⵉⵢⵢⵓⵔⴰ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵣⵉ ⴷⵊⵖⴰ ⵏ ⵔⵀⵥⴰⵜ

ⴰ ⵜⵙⵙⵓⵔ ⴰⴽⴷ ⵡⵓⵔⴰ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵣⴳ ⵓⵟⵎⵎⵉⴻ ⴷ ⵓⵙⵉⵏⵓ

ⵉ ⵜⵃⵓⵛⵜ ⵎⵔⵎⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵔⴰ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵣⴳ ⵓⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵓⵙⵍⴰⵏ

ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵖⴰⵔⵉ ⵜⵉⵙⵉⵔⴰ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵣⵉ ⵔⵅⵣⵔⴰⵜ ⵉⵏⵓ

ⴷⴳ ⵉⵅⵎⵕⴰⵡⵏ ⵏ ⵜⵖⵎⵎⵓⵔⴰ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵔⴰ ⵣⵉ ⵔⵌⵔⴰⵄⵜ

ⵎⴰⵛⴰ ⵎⵔⵉ ⵔⵌⵔⴰⵄⵜ ⵜⵙⵓⵔⴰ

ⵔⵟⴷⴰ ⴰⴼⵙⵙⵥ ⴷ ⵉⵎⴹⴹⴰⵡⵏ

ⵜⵜⵖⵉⵎⴰⵏ ⴷ ⵉⵏⴳⴳⵓⵔⴰ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵣⴳ ⵓⵏⵥⴰⵔ ⵏ ⵔⵃⵎⴰⵔ

ⴽⵓⵔ ⵍⵍⵀⴰⵕ ⵔⵎⵓⴷ ⵍⵖ ⵉⵜⵜⵛⵓⵕⴰ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵣⴳ ⵓⵏⵥⴰⵔ, ⴷ ⵡⵏⵥⴰⵔ

ⵔⵟⴷⴰ ⴷⵉ ⵜⴱⵉⵔⵉⵜ ⵍⵖ ⵏⵜⵜⵊⴰⵕⵕⴰ

ⵔⵟⴷⴰ ⵏⴰⵔⵣⵣⵓ ⴰ ⵏⴱⴱⵏ ⵎⵉⵏ ⴷ ⵉⴳⴳⵯⴰⵔⵏ

ⵔⵟⴷⴰ ⴷⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵍⵖ ⵏⵜⵜⵎⴰⵔⵔⴰ

ⵎⵉⵏ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵕⵟⵟⵉ ⴰⵥⵥⴰ ⵉⴳⴳⵉ ⵜ

ⴽⵓⵔⵛⵉ ⴷⵉ ⵔⵎⴽⵜⵓⵟ ⵍⴱ ⵙⵓⵔⴰ

8 - ⵉⵎⵎⴰ

ⵉⵎⵎⴰ ⵛⵎⵎ ⴷ ⵜⵥⵓⵛⵜ

ⵉⵙⵛⴰⵏⵏ ⴰⵄⵔⵉⴷ ⵙ ⵡⴰⵙⵙ

ⵉⵎⵎⴰ ⵛⵎⵎ ⴰⵇⵇⴰ ⴷ ⵔⵃⵉⴷ

ⵉ ⵏⵜⵜⵕⴰⵊⴰ ⴽⵓⵔ ⴰⵙⴳⴳⵯⴰⵙ

ⵉⵎⵎⴰ ⵛⵎⵎ ⵉⵟⵄⵄⴰⵕⵏ

ⵜⵖⵔⵄⴷ ⴰⵖⵉⵔⴰⵙ

ⵜⵄⵏⵉⴷ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ

ⵜⴳⴳⵉⴷ ⴰⵙ ⵔⴰ ⴷ ⴷⴷⵙⴰⵙ

ⵉⵎⵎⴰ ⵛⵎⵎ ⴷ ⴰⵄⴰⵔⵔⴰⴷ

ⵏⵛⵛ ⴰⴽⵉⴷⵎ ⴷ ⵔⴽⴰⵙ

ⵎⴰⵎⵛ ⵉⵜⵜⴳⴳ ⵉⵟⵄⵄⴰⵕ

ⵓⵢⵓⵊⵉⵔ ⵏ ⵢⵉⵎⵎⴰⵙ

ⵔⵄⴷⴰ ⴰⵇⵇⴰ ⵜ ⵉⵅⵢⵢⵇ

ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵎⵉⵏ ⵎⵎⴰ ⵏⴳⴳⴰ ⴰⵙ

ⴰ ⵡⵍⵍ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵔⵅⴰⵔ

ⵖⴰⵔⴽ, ⵖⴰⵔⴽ ⵉⵍⵍⴰ ⴰⵙ

ⴰⴷ ⵉⵖⵙⵟ ⴰⵢⵓⵏⵉⵔ

ⴰⵎⵛⵏⴰⵡ ⵉⵏⵏ ⵏ ⵡⵓⵎⴰⵙ

ⵡⴰ ⵜ ⵅⵣⵣⴰⵔ ⵙ ⵓⵊⵣⴷⵉⵙ

ⵊⴰ ⵎⵉⵏ ⴷⴰⵢⵙ ⵉⵛⵃⴰ ⴰⵙ

ⴰⵙⵍⴰⵏ ⵉ ⵜ ⵉⴹⴹⵏⵏⵓⵏ

ⵉⵏⵏ ⵡⴰⵔ ⴰⵙ ⵜ ⵉⵜⵜⴽⴽⵙ

ⵔⵟⴷⴰ ⴰⵇⵇⴰ ⵜ ⵅ ⵓⵎⴹⴹⴰ

ⵡⴰⵔ ⵉⵃⴰⵏⵉ ⴼⵎⵎⴰⵕⵄ

ⵔⵟⴷⴰ ⵉⵜⵜⵓⵔⵏⴰ ⵉⵜⵜⵔⵓ

ⵉⵜⵜⵔⴰⵊⴰ ⵅ ⵢⵉⵎⵎⴰⵙ

ⵉⵎⵎⴰⵙ ⴰⵇⵇⴰ ⵜⵎⵎⵓⵜ

ⵉⵎⵎⴰⵙ ⵎⴰ ⵜⵜⵙⵔⴰ ⴰⵙ ?

ⵔⵖⵏⵓⵏⵉⵢⵢⵜ ⵍⵙ

ⵡⴰ ⵜⴷⵏⵉ ⵛⴰ ⴼⵎⵎⴰⵕⵄ

9 - ⵜⵓⴷⵉⵍⵉⵏ ⵏ ⵓⵍⵀⵀⴰ

ⵜⵓⴷⵉⵍⵉⵏ ⵏ ⵓⵍⵀⵀⴰ

ⴰⴽⴷ ⵜⵓⴷⵉⵍⵜ ⵏ ⵎⵏⵣⴰⵖ

ⴱⵢⵓⵙⵙⵢ ⵎⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵜⴱⵔⵉⵍ

ⴰⵍⵅⵅⵓⵢ ⴷ ⴰⴹⵖⴹⵓⵖ

ⵜⵢⴰⵔⴱⵍ ⴰⵙ ⵟⴰⵄ ⵉⵏⵓ

ⴷ ⵉⵍⵅⵅⵉⵥⵏ ⴳ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ

ⵜⴽⴱⵍ ⴰⵙⵉ ⵛⵛⵜⴰⵍ ⵉⵏⵓ

ⴰⵣⵖⵉ ⵉⵏⵓ ⴷⴰⵙⴱ ⵉⵃⵃⴰⵔ

ⵜⵥⵥⴱⴱⵍ ⴰⵙⴱⵓⵍ ⵉⵏⵓ

ⴷ ⵉⵎⵅⵎⵉⵅⵏ ⴷⵉ ⵔⴷⵄⵓⵖ

ⵜⵥⵄⵄⴰⵖⵍ ⵉⵔⵍ ⵉⵏⵓ

ⵉ ⵜⴰⴷⵊⵓⵏⵉⵏ[1] ⴷ ⵣⵣⴰⵍⴰⵖ

ⵜⵥⵔⴼⵍ ⴰⵍⵄⴰⵏ ⵉⵏⵓ

ⴱ ⵜⵃⴹⵉⵇⵉⵏ ⴷ ⵓⵇⵍⵍⴰⵖ

---

1 - ⵜⴰⴷⵊⵓⵏⵉⵏ : ⵜⴰⵛⵛⵓⵏⵉⵏ.

ⵜⴰⵅⵅⵉⵏ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵔⵎⵄⴷⵏ

ⵡⴰⵔ ⵜⵏⵜ ⵉⵜⵜⵉⴷⵣ ⵓⵣⵉⵖⴰⵔ

ⵜⵇⵔⵄⵎ ⵔⵡⵜⴰⴷ ⵉⵏⵓ

ⵉⵏⵀⵅⵅ ⴰⵢⵉ ⵡⴰⵣⴰⵔ

ⴰⵔⵔⵎ ⴰⵢⵉ ⴷ ⴷⴷⵎ ⵉⵏⵓ

ⴷⵉ ⵜⴷⵡⴰⵜⵉⵏ ⵉⵄⵎⵎⴰⵔ

ⵜⵓⵔⵉⵎ ⵅⵅⴰⵢⵙ ⴰⵎⵅⵔⵓⵢ

ⵜⵙⵚⵓⵀⵔⵢⵎ ⴰⵎⵃⴹⴰⵔ

ⵜⵓⵔⵉⵎ ⴷⴳ ⵓⵥⵕⵓ ⵏ ⵛⵛⵎ

ⵜⵄⴷⵔⵎ ⴰⵙ ⴰⵛⴼⴼⴰⵕ

ⵜⵙⵇⴰⵙⵎ ⴰⵢⵉ ⵙⵙⵎ

ⵜⵇⵇⴰⵔⵎ ⴰⵢⵉ ⵛⵇⴰⵔ

ⵜⴰⵎⵎⵏⵜ ⴰⴽⴷ ⵜⴰⵥⵢⵓⴹⵉ

ⴳ ⵢⵉⵔⵙ ⵉⵏⵓ ⵎⴰ ⵜⵙⵙⴰⵔ

ⵡⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵇⵇⴰⵔⵎ ⵛⵇⴰⵔ

ⵡⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵇⵇⴰⵔⵎ ⴰⴷⴰⵔ

ⵜⵜⵇⵇⴰⵔⵎ ⴰⵢⵉ ⵕⴰⵊⴰ

ⵙ ⵜⵉⴼⴼⴰⵡⵉⵏ ⴳⵅⴰⵔ

ⴰⴷ ⵉⴹⵀⴰⵕ ⵔⵃⵇⵇ ⵍⵎ

ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵣⵣⴰⵔ

ⴰⴷ ⴳⴰⵎ ⵉⵛⵚⵃ ⵔⵃⴰⵔ

ⴰⴽⴷ ⵡⴰⵥⵕⵉ ⵏ ⵔⵣⵊⴰⵔ

ⴰⴷ ⵜⵇⴰⵊⵉⴷ ⵔⴼⵔⴰⵖⵜ

ⴰⴷ ⵜⴱⴷⴷ ⴰⴽⴷ ⵓⵣⴰⵔ

ⴰⴷ ⵜⵎⵓⵏ ⴰⴽⴷ ⵜⴼⵓⵛⵜ

ⴽⵉⴷⵙ ⵉ ⴷ ⵢⴰ ⵜⵏⴹⴰⵔ

ⴰⴷ ⵉⵎⵖⴰ ⵔⵀⵎⵎ ⵏⵎ

ⵡⴰ ⴷ ⴰⵙ ⵉⵜⵜⵢⵉⵎⵉ ⵔⴰⵜⴰⵔ

ⵜⵓⴷⵉⵎⵉⵏ ⵏ ⵓⵎⵟⵟⴰ

ⴰⴽⴷ ⵜⵓⴷⵉⵎⵜ ⵏ ⵡⵏⵥⴰⵇ

10 - ⵍⴰⵏ ⴰⵢ ⵕⵟⴰⵇ

ⵍⴰⵏ ⴰⵢ ⵕⵟⴰⵇ

ⵎⴰ ⴷⴽⴽⵯⵔ ⵖⴰ ⴷⴼⴼⴰⵔ

ⴰⵙⵓⵔⵉⴼ ⵖⴰⵔ ⵣⵣⴰⵜ

ⵢⵓⵙ ⴷ ⵅⴰⴼⵉ ⵢⵓⵀⴰⵔ

ⵔⵟⵏⵉ ⵏ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ

ⴰⵛ ⵔⵟⵏⵉ ⵏ ⵓⵖⵟⴰⵇ

ⴰⴷ ⵉⵕⵓⵃ ⵓⵕⵛⵛⵉⵃ

ⴰⴷ ⵜ ⵢⴰⵎⵉ ⵉⵜⵜⵉⵔⴰⵔ

ⵢⵓⵣⵖ ⴰⵢ ⵓⵛⴹⴹⴰ

ⵙ ⵔⵎⵡⵔⴰⵏ ⴷ ⵓⴼⴽⴽⴰⵇ

ⴰⵔⵣⵣⵓⵖ ⵅ ⵙⵙⵀⴷ ⵉⵏⵓ

ⵛⴰ ⵢⵓⵢⴰⵔ ⵛⴰ ⵉⴼⴼⴰⵔ ?

ⵙⵙⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⵉⴹⴹⵕ

ⵉ ⵛⵔⵛⵉ ⴷ ⵖⴰ ⵉⴽⴽⴰⵔ

ⵓⵢⵓⵔ ⴰ ⵃⴰⵇ ⵉⵏⵓ

ⵎⴰ ⵜⵜⴳⴳⵯⴷ ⴰⵏⵀⵜⴰⵔ

ⵡⴰ ⵜⵜⴳⴳⵯⴷ ⴰⴱⵍⴰⵍ

ⵡⴰ ⵜⵜⴳⴳⵯⴷ ⵜⵉⵄⵓⴹⴰⵕ

ⵡⴰ ⵜⵜⴳⴳⵯⴷ ⴰⴱⵉⵏⵓ

ⵛⴰ ⵜ ⵉⴷ ⵉⴹⵀⴰⵕ ⵓⵏⵥⴰⵕ

ⵓⵢⵓⵔ ⴰ ⴹⴰⵕ ⵉⵏⵓ

ⵙⵓⵇ ⵣⵣⴰⵢⵉ ⵔⵟⵃⴰⵔ

ⵡⴰ ⵜⵜⴳⴳⵯⴷ ⵔⴼⵡⵔⴰⵏ

ⵏ ⵔⵎⵓⵊⵜ ⵛⴰ ⵜⴰⴷⴰⵔ

ⵍⴰⵏ ⴰⵢⵉ ⵄⵟⴰⵕ

ⵜⵉⴷⵜ ⵍⵎ ⴰⴷ ⵜⴹⴼⴰⵕ

ⵎⴰⵙ ⵖⴰ ⴳⴳⵖ ⴰⴷ ⵄⵟⴰⵕⵖ

ⵓⵔ ⵉⵏⵓ ⵉⵅⵎⵎⴰⵕ

ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⵜⴼⵡⵔ

ⵜⵕⵓⵃ ⴰⴷ ⵜⵏⵇⵟⴰⵕ

ⵉⵇⵔⵅ ⵓⵎⵙⴰⵏ ⵉⵏⵓ

ⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵅⴷⵔ ⵓⵄⵎⵎⴰⵕ

ⵅⴳⵣⵖ ⴰⴱ ⵉ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ

ⵔⴼⵎⵎ ⵉⵏⵓ ⵉⵎⵖⴰⵔ

ⵅⴳⵣⵖ ⴰⴱ ⵉ ⵓⵟⵔⵉⴷ

ⵢⵓⴱ ⴰⵢ ⵉⴷ ⴷ ⴰⵣⵉⵔⴰⵔ

ⵍⴰⵏ ⴰⵢⵉ ⵄⵟⴰⵕ

ⵎⴰ ⵏ ⵄⵄⵟⴰⵕ ⵉⵇⵇⵉⵎⵏ

ⴰⴽⴷ ⵣⵣⵎⴰⵏ ⴰⵖⴷⴷⴰⵔ

ⴰ ⵃⴻⵉⴽ ⵎⵔⵉ ⵜⵃⴷⵔ

ⴰⴷ ⵏⴷⵡⵔ ⵖⴰⵔ ⵓⵎⵥⵡⴰⵔ

ⵓⵙⵓⵔ ⴰ ⵄⴰⵕ ⵉⵏⵓ

ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴱ ⵛⵀⴰⵔ ⵛⵀⴰⵔ

ⵍⴰⵏ ⴰⵙⵉ ⵟⵀⴰⵕ

ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴱ ⵙⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⵥⵡⴰⵕ

ⵓⵙⵓⵔ ⴰ ⵄⴰⵕ ⵉⵏⵓ

ⵛⴼⴰ ⴰⵙⵉ ⵣⴳ ⵓⵄⴼⴰⵕ

ⵡⴰ ⵉⵍⴰ ⵡⴰ ⵉⵟⵢⴰⵕ

ⵡⵉⵏ ⵉⵢⵢⵉⵎ ⵉⵅⵣⵣⴰⵔ

ⵜⵇⴰⵊⵉⵜ ⵉⵏⵓ ⵜⵢⵢⵉⵎ

ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵇⴼⵄ ⵓⵎⵇⵄⴰⵕ

ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⴽⴱⵉ ⵓⵎⴷⵙⴰⵣ

ⴰⴷ ⴰⴱ ⵉⵃⴷⵔ ⴰⵣⵎⵎⴰⵔ

ⵓⵙⵓⵔ ⴰ ⵄⴰⵕ ⵉⵏⵓ

ⵎⴰⵔⴰ ⵜⵓⵄⵉⴷ ⴽⴽⴰⵔ

ⵓⵙⵓⵔ ⴰ ⵄⴰⵕ ⵉⵏⵓ

ⵛⴽⴽ ⵉ ⵖⴰⵔⵉ ⴷ ⴰⴼⴰⵔ

ⵡⴰ ⵜⵜⴳⴳⵯⴷ ⵉⵡⴰⵔⵏ

ⵡⴰ ⵜⵜⴳⴳⵯⴷ ⴰⴱⵃⵢⴰⵔ

ⵡⴰ ⵜⵜⴳⴳⵯⴷ ⵔⵀⴰⴹⵕ

ⵔⵇⵢⵢ ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵉⴼⴼⴰⵔ

ⵍⴰⵏ ⴰⵙⵉ ⵟⵀⴰⵕ

ⴰⴷ ⵜⴼⴰⵔⵇⴷ ⵖⴰⵔ ⵓⵏⴳⴳⴰⵔ

11 - ⵉⵅⵎⵔⴰⵡⵏ ⵏ ⵜⵓⴷⵔⵜ

ⵙⵙⴽⴽⵖ ⴰⵡⵏ ⴷ ⴰⵇⵛⵛⴰⵕ

ⵉⵏⵉⵎ ⴰⵢⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴷⵊⴰⵎ?

ⵎⴰ ⵜⵜⴼⵡⴰⵎ ⵅ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ

ⵅ ⵡⴰⵢⵢⵔ ⵏ ⵡⴼⴷⴰⵎ

ⵅⵙⵖ ⴰⴷ ⴽⵍⵍⵉⵡ ⵙⵙⵏⵖ

ⵉⵏⵉⵜ ⵎⴰⵢⵏ ⵜⵀⵏⴰⵎ?

ⴷⴳ ⵉⵅⵎⵔⴰⵡⵏ ⵏ ⵜⵓⴷⵔⵜ

ⵉⵏⵉⵜ ⴰⵢ ⵎⴰ ⵜⵕⵟⴰⵎ

ⵖⴰⵡⵎ ⴰⴷ ⵜⵜⵏⴷⵔⵃⵎ

ⴷⴳ ⵉⵄⵃⵔⴰⵡⵏ ⴰⴷ ⵜⵓⴹⴰⵎ

ⴳⴳⵜ ⴰⵎⴰⵏ ⵉ ⵔⵙⵊⵓⵔ

ⴰⴽⴷ ⵍⵍⵡⴰⵇ ⴰⴷ ⵉⵢⵢⴰⵎ

ⴰⴷ ⵢⵓⵢⴰⵔ ⴷⴷⵅⵅⴰⵏ

ⵣⵉ ⵜⴰⵔⴰ ⴰⴷ ⵏⴰⵢⵎ

ⵀⵎⵎⴰⵇⵕ ⴰⴷ ⵢⴰⵔⵢⵢⵟ

ⵔⵟⵏⵉ ⵏ ⵡⵥⵇⵓ ⵏ ⵕⵕⵎⵎ

ⵉⵙⵡⴰⵛⵛⴰⴹ ⵖⴰⵔ ⵜⵊⵓⵄⵜ

ⴳⵛⴰⵔⵜ ⵎⵉⵏ ⵉⴳⴷⴷⵎ

ⴰⵎ ⵡⵍ ⵢⵓⵔⵊⴰⵏ ⵔⴳⵓⴳ

ⴷⵉ ⴷⵊⵢⴰⵔⵉ ⵙ ⵓⴳⵎⵎⵓⵎ

ⵖⴰⵔ ⵊⵊ ⵉⵜ ⴰⴷ ⵉⵔⵓ

ⴳ ⵎⵉⵏ ⵉⴳⴳⴰ ⵉⵏⴷⵎ

ⵉⵙⵡⴰⵛⵛⴰⴷ ⵖⴰ ⵔⵟⴽⴰⵔ

ⵏ ⵔⵃⵎⵎ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⴰⵢⵎ

ⵀⴰⴷ ⴰⴷ ⵢⵓⵔⵛⵓ ⵔⵃⵍⴰ

ⴷ ⵜⵊⵓⵄⵜ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵙⵙⵉⵜⵎ

ⴰⴷ ⵉⵔⵛⵓ ⵜⵉⵙⵉⵔⴰ

ⴷ ⵡⴰⵇⵇⵓⴹ ⵉⴽⵛⵛⵎ

12 - ⵚⵚⴰⵕⴰⵟⴰⵏ

ⴳⴳⵯⵓⵔⵖ ⵜⵜⵙⴼⵙⵉⵖ

ⵜⵜⴰⵔⵔⴰⵏ ⴰⵛⵉ ⴷ ⵉⵙⴼⵙⴰⵏ

ⵜⵜⵙⴼⵙⵉⵖ ⵅ ⵃⴰⵎⴰⵜ

ⴷ ⵔⴽⵀⵓⵕ ⵍⵉ ⵉⵃⴷⴰⵏ

ⵥⵔⴰⵏ ⴰⴼⴼⴰ ⵉⵎⵎⵓⵜ

ⵡⵍⵖⵏⵉ ⵉⵜⵜⵃⴰⵛⴰⵏ

ⵢⴷⴷ ⵉⴹⵥⴰⵕ ⵜⵥⵓⴽⵜ

ⴰⵄⴷ ⵡⵔⴼⴰⴹ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ

ⵢⴷⴷ ⵉⴼⵟⵟⴰ ⴰⵎ ⵜⴽⵓⵎⵃⵜ

ⴰⵄⴷ ⵜⵎⵙⵙⵉ ⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⴱⴰⵏ ?

ⵅⵙⵖ ⴰⴷ ⵙⵙⵏⵖ ⵎⴰⵏⴰⵛⴰ

ⵎⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⵜ ⴷⴰⵛⵏⵖ ⵣⵎⴰⵏ

ⵓ ⵛⴰⴽ ⵊⴷⴷⵉⴽ ⴷ ⵊⴷⴷⵉ

ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵎⵎⵓⵜⵏ ⵚⵥⴰⵏ ?

ⵏⵓⵢⵔ ⵏⵖⵔⴰ, ⵏⵓⵢⵔ ⵏⵅⵣⴰⵔ

ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵏⵓⵥⵉ ⵉⵅⵏⵥⴰⵏ

ⵎⴰⵏⵉ ⵙ ⴷ ⵉⵜⵜⴽⴽ ⵎⴰⵏⴰⵢⴰ

ⵉⵜⵜⴰⴷⵊ ⴰⵏⵖ ⵖⴰ ⵢⵉⵅⵙⴰⵏ?

ⵎⴰ ⵣⴳ ⵓⵊⵇⴰⴹ ⵎⴰ ⵣⴳ ⵡⴰⵎⴰⵏ?

ⵎⴰ ⵣⵉ ⵔⵎⴰⵛⵓⵔ ⵎⴰ ⴷ ⴷⴷⵅⵅⴰⵏ ?

ⵓⵛ ⴰⵢⵉ ⴷ ⵊⵓⵙ ⵍⵛ

ⴰⴷ ⵏⴽⴽⴰⵔ ⴰ ⵏⵎⵃⴰⵡⴰⵏ

ⴰⴷ ⵏⵓⵢⵓⵔ ⴷⵉ ⵔⴳⵏⵓⵙ

ⵡⴰⵔ ⵏⵜⵜⵟⵟⵉ ⵉⵎⵓⵛⴰⵏ

ⴰ ⵏⵅⵣⴰⵔ ⵀⵃⵓⵀⴰⵎⴰ

ⴰ ⵏⴽⵜⵜⴰⵔ ⵉⵙⵕⵙⴰⵏ

ⵎⴰ ⵣⵉ ⵙⵉⴷ ⴰⵇⴱⴱⵉ?

ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵏⵅⴳⵯⴰⵔ ⵏⵉⵛⴰⵏ ?

ⵎⴰ ⵉⵅⵔⵕ ⴽⵉⴷⵏⵖ?

ⴷⴳ ⵉⴷⴰⵎⵎⵏ ⴷ ⵉⵥⵓⵇⴰⵏ?

13 - ⴰⵎⵜⵍⵓⵃ

ⵎⴰⵎⵎⴰ ⴹⴹⵏ ⴳ ⵉⵎⵊⵊⴰⵏ

ⵅⵉⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵙⵔⵉⴷ

ⵢⵓⵙ ⴷ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵏⵖⵎⵉⵙ

ⴳ ⵡⴰⵣⴰⵔ ⵏ ⵡⵊⵄⵉⵄ

ⵎⵎⵉⵎ ⵉⵖⴰⵕⴹ ⵉⵕⵓⵅ

ⵉⵙⵎ ⵡⴰⵔ ⴰⵙ ⵜⵜⵙⵔⵉⴷ

ⵎⵎⵉⵎ ⵛⵛⵉⵏ ⵜ ⵉⵙⵔⵎⴰⵏ

ⵡⴰⵔ ⵉⵏⵄⵉⵕ ⵡⴰ ⵢⵉⵔⵉⴷ

ⵎⴰⵎⵎⴰ ⵕⵓⵅ ⴰⴷ ⵜⵟⵟⵚⴷ

ⵉⵏⵉ ⴰⵢⵉ ⵎⵉⵏ ⵜⵜⵕⴰⵊⵉⴷ

ⵎⴰ ⵜⵓⵜⵜⵃⴰⵢⵍⴷ ⵔⴳⵢⴰⵔ

ⴰⴽⴷ ⵔⵅⵙⵙ ⵏ ⵓⵚⵎⵎⵉⵄ

ⵎⴰⵎⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵜⵎⵓⵔⵓⴷⴷ

ⴳ ⵡⴰⵕⵕⵓⵄ ⵍⵙ ⵜⵓⵜⵜⵣⴰⵣⵉⴷ

ⵜⵓⵜⵜⵔⵓⴷ ⵜⵜⴹⴹⴰⵔⴷ ⵎⵎⵉ

ⵉⵏⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴷⵊⵉⴷ?

ⴰⵎⵟⵟⴰ ⵍⵎ ⵙⵓⵣⵖ

ⵜⴷⴳⵉⴷ ⵡⴰⵔ ⵜⵓⵜⵜⵡⵉⵔⵉⴷ

ⵎⴰⵎⵎⴰ ⵅⵅ ⵔⵀⴽⵔ ⵍⵎ

ⵜⵔⵓⴳⴷ ⵡⴰⵔ ⵜⵓⵛⵉⴷ

ⵔⵎⵡⵜ ⴷ ⵜⴰⵔⵣⵓⵅⵉ

ⵎⴰ ⵜⵓⵜⵜⴰⵎⵏⴷ ⴰ ⵜⵉⵥⵉⴹⵜ

14 - ⵜⴰⵢⵢⵓⵜ ⵎⵉⴽⵎ ⵢⵓⵖⵉⵏ?

ⵜⴰⵢⵢⵓⵜ ⵎⵉⴽⵎ ⵢⵓⵖⵉⵏ?

ⵅ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵍⵔⵓⵔⵓⴷⴷ

ⵢⵓⵣⵣⵔ ⴷ ⵅⴰⵎ ⵓⵙⵉⵏⵓ

ⴰⵎ ⵡⵊⴹⵉⴹ ⵜⵟⵟⴰⵡⴹ

ⵅⵙⵖ ⴰ ⴽⵎⵎ ⵙⵙⵃⵙⵉⵖ

ⵎⵔⵉ ⵜⵙⵙⴰⵡⴰⵔⴷ?

ⵎⴰ ⵜⴻⵜⵜⵕⴰⵊⵉⴷ ⵖⴰ ⵡⵏⵥⴰⵕ

ⵅ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵜⵀⵀⵓⴷⴷ?

ⵏⵏⵉⵖ ⴰⵎ ⴰ ⵏⵎⵙⴰⵅⴰⵔ

ⵜⵓⵛⵉⴷ ⵡⴰⵔ ⵜⵃⴱⵉⵔⴷ

ⵜⵃⴹⵉⴹ ⴽⵡⴰⵢ ⴽⵡⴰⵢ

ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⵜⵉⵡⵉⴹⴷ

ⵅⵙⵖ ⴰⴷ ⴽⵎⵎ ⴼⴰⵔⴹⵖ

ⴰ ⵇⵉⴷⵉ ⵜⵙⵙⵏⵙⴷ

ⴰⵎ ⴼⴰⵡⴷⵖ ⵜⵉⵍⵓⵊⴰ

ⵎⴰⵔⴰ ⵖⴰⵔⵉ ⵜⵙⵔⵉⴷ

ⴳⴳⵯⴷⵖ ⵊ ⵔⴼⵍⵍ ⵏⵍ

ⴰ ⴽⵉⴷⵉ ⵜⵙⵙⴰⵔⴷ?

ⴰ ⵜⵀⵛⵥⴷ ⴷⵉ ⵇⵟⵢⴰⵔ

ⴰ ⵊⴰⵃⵙ ⵜⵓⵣⵓⵔⴷ

ⵉⵙⵙⵎⵡⵉ ⵛⵍⵍ ⵓⵚⵍⵍⵉⵎ

ⴷⴳ ⵓⵣⵍⴰ ⵜⵡⵎⵎⴰⵇⴷ

15 - ⵅⵣⵎⴰⵏ ⵢⵓⵢⵓⵔ

ⴰⵎⵣⵔⵓⵢ ⴰⴽⴷ ⵅⵣⵎⴰⵏ

ⵢⴰⵡⵇ ⵏⵄⴰⴼⴼⴰⵇ ⵉⵜ

ⵎⴰ ⵏⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵔⵉⵏ

ⵎⴰⵔⴰ ⴷ ⵛⴽⴽ ⵉⵏⵉ ⵜ

ⵔⵍⵥⵥ ⴰⴽⴷ ⵔⵟⴰⴹⵇ

ⵏⵜⵜⵡⴰⵔⴰ ⵜ ⴷ ⵜⵉⵙⵉ ⵜ

ⴰⵢⵢⵓⵔ ⵏⵏⵖ ⵉⵄⴼⴰⵇ ⵃⴰⵎ

ⵏⵏⵀⴰⵇ ⵏⵏⵖ ⵏⵄⵢⵢⵃ ⵉⵜ

ⵔⵍⵥⵥ ⵏⵏⵖ ⵉⵄⵀⴰⵇ

ⵏⵛⵛⵉⵏ ⵏⵜⵜⴼⴼⴰⵔ ⵉⵜ

ⵏⵛⵛⵉⵏ ⵏⴰⵇⵣⵎ ⴰⵥⵎⵎⵓⵎ

ⵅⵣⵎⴰⵏ ⴽⵓⵔⵛⵉ ⵉⴳⴳⵉ ⵜ

ⵏⵛⵛⵉⵏ ⵏⴳⵙ ⴰ ⵏⵙⵙⵏ

ⵓⵔ ⵏⵏⵖ ⴰⵥⵥⴰ ⵏⵛⵛⵉ ⵜ

ⵅⵣⵎⴰⵏ ⵏⵏⵖ ⵉⵊⵉⵢⵢⴼ

ⵜⵉⵅⵣⴰⵔ ⴰⵙ ⵜⵖⵓⴼⵉⵜ

ⵣⵣⵎⴰⵏ ⵉⴳⴱ ⴰⴷ ⵉⵥⴰⵢ

ⵏⵛⵛⵉⵏ ⵏⴱⴳⵙⵙⴰⴹ ⵉⵜ

ⵉⴱⴱⵉⵖ ⴳⴰⵏⵖ ⵔⴹⵏⴷⵉⵔ

ⵏⵛⵛⵉⵏ ⵏⴱⴳⴱⴱⴰⵙ ⵉⵜ

ⵜⴼⵊⵚ ⴰⵏⵖ ⵜⴰⴷⵊⴱⵜ

ⴱ ⵜⴰⵙⵙⵓⵜ ⵏⵜⵜⴱⴱⴰⵔ ⵉⵜⵜ

ⵡⴰ ⵉⵍⴰ, ⵡⴰ ⵉⵃⴹⴰⵕ

ⵏⵛⵛⵉⵏ ⵏⴱⵚⵓⵀⵔ ⵉⵜⵜ

ⵏⵜⵜⴱⴱⵓ ⴰⴱⵍⴰⵏ

ⴱ ⵎⴰⵇⵟⴰ ⵏⴷⴷⴰⵔ ⵉⵜ

ⵏⴽⴱⵉ ⵖⴰⵔⴱ ⵉⴼⵓⵎⴰⴷ

ⴷ ⵓⵎⵊⴰⵔ ⵏⴳⵣⵣⴰⵔ ⵉⵜ

ⵏⴽⴱⵉ ⵖⴰⵔⴱ ⵉⵔⵉⵣⴰⵎ

ⴷ ⵛⵛⵡⴰⴹⴰⵔ ⵏⵜⵜⵥⵃⵃⴰⵕ ⵉⵜ

ⵏⵣⴷⵖ ⵊⴰⵔ ⵏ ⵜⵖⵕⴰⵃⵉⵏ

ⴰⵔⵉⵔⵉ ⵏⴱⵖⴷⵊⴰⵙ ⵉⵜ

ⵣⵣⵎⴰⵏ ⵍⵖ ⵙⵓⵙⴰⵔ

ⵔⵀⵎⵎ ⵍⵖ ⵉⵊⵊⵉ ⵜ

ⴰⵎⵣⵔⵓⵙ ⴰⴽⴷ ⵣⵣⵎⴰⵏ

ⵉⴱⴱⴰⵡⴰⵔ ⵏⵜⵜⴰⵔⵉ ⵜ

ⴱ ⵓⵣⵉⵔ ⴷ ⵉⵎⵟⵟⴰⵡⵏ

ⴱ ⴷⵊⵉⵔⵜ ⵏⴹⴹⴰⵔ ⵉⵜ

16 - ⵜⴰⵛⵓⵎⵡⵜ ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ ⵜⵓⵜⵜⵔⵓⴷ

ⵎⴰ ⵜⵙⵙⵏⴷ ⵎⴰⵢⵏ ⴷⵉⵏ

ⵎⴰ ⵜⵓⵜⵜⵔⵓⴷ ⵅ ⵔⴼⵎⵓⵎ?

ⴷ ⵓⵣⵉⵔⵓ ⵍⵎ ⵢⴰⵖⵉⵏ

ⴰⵎⵟⵟⴰ ⵍⵎ ⵉⵣⵙⵓⵙ

ⵉⴼⴽⴽⵯⴰ ⴷ ⵜⵓⴷⵉⵎⵉⵏ

ⴰⵎⵟⵟⴰ ⵉⵏⵓ ⵉⵇⵎⵔ

ⵉⴳⴳⴰ ⵔⴰ ⵜⴰⵔⵢⵉⵀⵉⵏ

ⵀⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵜⵙⴹⵙⴰ

ⵀⵉ ⴹⴹⴰⵔ ⵎⵉⵛⵎ ⵢⵓⵖⵉⵏ ?

ⴷⵣⵉⵔⵜ ⵉⵏⵓ ⵜⵎⵖⴰⵔ

ⴰⵀⴰⵔⵏ ⵀⴰ ⴹⵟⵟⵉⵏ

ⵉⴹⵙ ⴰⵢ ⵀⵉ ⵉⴼⴰⵣⴰⵃⵏ

ⵣⵣⵓⴷⵏ ⵀⴰⵔ ⵙⵀⵉⵏ

ⵜⴹⵕⴰ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵍⵙⵏ

ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⴷ ⵀⴰⵔ ⵄⴷⵉⵏ

ⵛⵇⴰⵊ ⵛⵜⵛⵉⵖ ⵉ ⵓⴷⵔⴰⵔ

ⴷ ⵔⴱⵃⴰⵔ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵙⵔⵉⵏ

ⵔⵎⵡⴰⵊ ⴰⴽⴷ ⵓⵚⵎⵎⵉⴹ

ⵉⵀⴰⵔⵇⵏ ⵜⵉⵙⴰⵡⵉⵏ

ⵡⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵇⵇⴰⵔ ⵕⴰⵊⴰ

ⵡⵉ ⵇⵇⴰⵔ ⵎⵉ ⵛⵎⵎ ⵢⵓⵖⵉⵏ?

ⵎⴰ ⴷ ⵕⴰⵊⵉⵖ ⵖⴰ ⵍⵇⵕⵓⵏ

ⵎⴰ ⴷ ⵕⴰⵊⵉⵖ ⵖⴰ ⵜⵙⴰⵄⴰⵜⵉⵏ

ⵙⵖⵓⵢⵢⵖ ⵙ ⵉⵡⴰⵔⵏ

ⵙⵖⵓⵢⵢⵖ ⴷⵉ ⵜⴱⵔⴰⵜⵉⵏ

ⴰⵇⵇⴰ ⴷ ⵏⵏⵛ ⴷ ⴰⵙⴳⴳⵯⴰⵙ

ⴷ ⵔⴼⵎⵓⵎ ⵡⴰⵔ ⵉⵇⵟⵟⵉⵏ

ⴰⵇⵇⴰ ⵏⵛⵛ ⴷ ⵜⵉⵔⵍⵍⵉ

ⴰⵇⵇⴰ ⵏⵛⵛ ⴷ ⴰⴷⴱⵉⵔ ⵢⴰⵙⵉⵏ

17 - ⵉⵍⵜⴰⴼⴰⵔ

ⵉⵎⵓⵏⴷ ⴳⴰⴽ ⵔⵀⵎⵎ

ⴷ ⵜⵙⵄⴰⵔⵜ ⴳ ⵓⵃⵔⵓⵔ

ⵜⵙⵡⵡⴰⵔⴷ ⴷⴷⵏⵢⴰ

ⵜⵍⵍⵉⴷ ⴰⴱ ⴰⴹⴹⴰ ⵜⴼⵙⴰⵇ

ⵡⴰⵔ ⵜⵏⵃⵉⵔⴷ ⵛⵛⵉⵟⴰⵏ

ⴰⵡⴰⵔⵏ ⴰⵛ ⵉⵄⵣⵣⴰⵇ

ⵜⵅⵅⵯⴰⵔⴷ ⵜⵣⴽⴽⴰⵔⴷ

ⴰⴷ ⵜⵅⵃⵃⴷⴷ ⴳ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ

ⵉⵔⴷⴷⵓ ⵡⵓⵔ ⵍⵍⵛ

ⵔⵃⴹⵔ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵣⴽⴽⴰⵔ

ⵜⵣⵣⵓ ⵔⴳⵛⵚⵜ ⵍⵍⵛ

ⴷⵓ ⵔⵖⴰⵚⵜ ⵜⵜⵎⵏⴷⴰⵔ

ⵜⵇⵓⴼⴷ ⴷ ⵊⵊⵉⵣⵛⵜ

ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵉⵏⵉⵖ ⴽⵜⴰⵔ

ⵜⴳⵔⴹ ⴳⴰⴽ ⵜⴰⵔⵥⵥⵓⵜ

ⴷⵉ ⵏⵏⵀⴰⵕ ⵏⵏⵉ ⴰⵎⵣⵡⴰⵔ

ⵜⵉⵡⵛⵛⴰ ⴰ ⵛ ⵜⵜⵓⵏ

ⵉⵊⵊ ⵡⴰ ⵛ ⵉⵜⵜⵉⴷⴰⵔ

ⵇⵇⴰⵍⴰ ⵅⴰⴽ ⵃⵔⴰⵎ

ⵎⴰ ⵜⵖⵉⵔ ⴰⵛ ⵏⵜⵜⵉⵔⴰⵔ

ⵉⵏⵏⴰ ⵙⵉⴷ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⴷⵉ ⵍⴽⵉⵜⴰⴱ ⴰ ⵜ ⵏⵖⴰⵔ

ⵜⵕⵓⵃⴷ ⴷ ⴰⵎⵥⵥⵢⴰⵏ

ⴰⵎ ⵓⵖⵉⴷ ⵏ ⵡⵇⵖⴰⵕ

ⴰⵥⵕⵉ ⵏⵏⵛ ⵉⵇⴱⵃⵏ

ⵊⴰⵔ ⵓⵛⴰⵔ ⵉⵡⵄⵄⴰⵕ

ⴷⴷⵏⵢⴰ ⴰⴳⴳⴰ ⴷ ⵍⴹⵉⵍⵎ

ⵍⴰⴱⵓⴷⴷ ⵖⴰⵔⵙ ⴰⵏⵅⵅⴰⵔ

ⵡⵉ ⴷⴰⵢⵙ ⵜⵜⴰⵎⵏ

ⵛⵛⵉⵟⴰⵏ ⴷ ⴰⵖⴷⴷⴰⵔ

ⵍⵉⵎⴰⵏ ⵏⵏⵖ ⵉⵄⴼⴹ

ⵏⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⵇⴱⴱⴰⵕ

ⴰⵎ ⵏⵀⴰⵕ ⴰ ⴰⵎ ⵜⵉⵡⵛⵛⴰ

ⵔⴱⴷⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵔⵅⴱⴰⵔ

18 - ⵍⵎⴰⵙⵉⵔⴰ ⵍⵅⴹⵔⴰ

ⴰ ⵢⴰⴱⵔⵉⴷ ⴰⵅⵉⵅⴰ

ⵉ ⵏⵓⴷⵣ ⴳⴰ ⵙ ⵉⴹⴰⵕⵏ

ⵡⴰⵔ ⵏⴳⴳⵉ ⴰⵃⵙⵙⴰⵙ

ⵡⴰⵔ ⵏⴳⴳⵉ ⵉⵎⵀⴹⴰⵔⵏ

ⵡⴰⵔ ⵏⴽⵙⵉ ⴱⵓ ⵔⵙⵏⴰⵀ

ⵡⴰⵔ ⵏⴽⵙⵉ ⵉⵎⵉⵔⴰⵏ

ⵔⵃⵔⴰⵎ ⴷⴳ ⵣⵓⵙ ⵍⵖ

ⴷ ⵍⴽⵉⵜⴰⴱ ⵍⵇⵓⵔⴰⵏ

ⵍⴰⵄⵉⴷ ⵉⵡⴰⵟⴰⵏⵉ

ⵉⵏⵇⵇⵚ ⵉⵖⵓⵢⵢⴰⵏ

ⵏⵜⵓⵜⵜⴰⵔ ⴰⵕⴱⴱⵉ

ⵔⵀⵇⵇ ⵍⵖ ⴰⴷ ⵉⴱⴰⵏ

ⵏⵓⴷⵣ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵍⵖ

ⵙ ⴷⵊⵡⴰⵔⵓ ⴷ ⵉⵅⵔⴰⵏ

ⵡⴰⵔ ⵏⴳⴳⵯⵉⴷ ⵡⴰⵔ ⵏⴰⵔⵊⵉⵊ

ⵉⵡⴷⴰⵏ ⵎⴰⵕⵕⴰ ⵜⵜⵙⵔⴰⵏ

ⵖⴰⵔ ⴹⴹⵕ ⵅ ⵓⵊⵓⵙⵉ

ⵖⴰⵔ ⵙⵓⵍⵜ ⵔⴰⵍⴰⵏ

ⴰⴼⴼⴰ ⴳⴽⴽ ⴷ ⴰⵍⵖⵔⴰⵟⵉ

ⵉⴷⴰⵍⵍⵏ ⵏⵏⴳ ⵢⵍⴰⵏ

ⵏⴳⴳⵉⵏ ⵏⴰⵔⵣⵣⵓ ⵔⵀⵏⴰ

ⵎⴰⵔ ⵏⴰⵔⵣⵣⵓ ⵉⵍⵏⵖⴰⵏ

ⵏⵅⵙ ⴰ ⵏⵥⵥⵓ ⵏⵏⵎⴰⵇ

ⴰⴷ ⵉⵔⴰⵏ ⵉⵢⵏⵊⴰⵏ

ⵏⵜⵜⵔⵢⵢⴰⵟ ⵙ ⵔⵅⵏⵓⵙ

ⴰⴷ ⴰⵙⵏ ⴰⴷ ⵙⵙⴰⵔⴰⵏ

ⵉⵙⵍ ⵏⵏⵖ ⴷⵉ ⵔⵃⵔⴰⵍ

ⵎⴰ ⵉⴷⵊⵉ ⵎⵉ ⵜ ⵖⴰ ⵉⵍⵢⴰⵏ

ⴰⴷ ⵉⵢⵊⴷ ⴰⵇⵟⵟⵉ

ⵄⵍⴰⵄⵉⴽ ⵏⵏⵖ ⴰⵕⵟⵢⴰⵏ

19 - ⴱⴰⴱⴰ ⵉⵏⵓ ⵏⴷⵎⵎⵖ

ⴽⵃⴰⵔ ⵔⵓⵖ ⴷ ⵉⵎⵟⵟⴰⵡⵏ

ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵡⵙⵙⵓⵔⴰ

ⵏⴽⴽⵉⵏ ⵏⵇⵇⴰⵔ ⴰⵙⵏ

ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵓⵔⴰ

ⵖⴰⵡⵎ ⴰ ⵜⵇⵏⴹⵎ

ⵣⵣⵎⴰⵏ ⴰ ⵉⴷⴷⵓⵔⴰ

ⵎⵉⵏ ⴷⴰⵡⵎ ⵉⵜⵜⵎⵙⴰⵔⵏ

ⴰⴷ ⵉⵎⵙⴰⵔ ⵉ ⵉⵏⴳⴳⵓⵔⴰ

ⵔⵓⵃⵎ ⵃⵊⵊⵎ ⴽⵔⴰⵖⵎ

ⵃⵊⵊⵎ ⵉ ⵜⵉⵎⵉⵔⴰ

ⴱⴰⴱⴰⴽ ⴰⵇⵇⴰ ⵉⵎⵎⵓⵜ

ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵡⵙⵙⵓⵔⴰ

ⵜⵓⵖⴰ ⴽⵛⵛ ⴷ ⴰⵎⵥⵥⵢⴰⵏ

ⴽⵃⴰⵔ ⵉ ⵛⵉⴽ ⵉⵜⵜⵉⵔⴰ

ⴷ ⴽⴽⵛⵛ ⵉ ⵢⵓⴱⵓⴹⵏ

ⵅ ⵡⴰⵢⵜⵎⴰⴽ ⵎⴰⵕⵕⴰ

ⴰⵔ ⴰⵎⵉ ⴽ ⵉⵙⵙⵎⵖⴰⵔ

ⵉⴳⴳⴰ ⴰⴽ ⵓⵔⴰ ⴷ ⵓⵔⴰ

ⵜⴰⵔⵔⵉⴷ ⵔⵅⴰⵔ ⵍⵙ

ⵜⵓⵣⵣⵔⴷ ⵅⴰⵙ ⵖⴰ ⵟⴰⵇⵇⴰ

ⵜⵙⵙⵓⵊⵖⴷ ⵜ ⵙ ⵔⵢⵊⴰ

ⵉⵜⵜⵓ ⵔⴰ ⴷ ⵜⵉⵙⵉⵔⴰ

ⵎⴰⴽ ⵉⴳⴳⴰ ⵡⵓⵔ ⵍⴽ

ⵜⴰⵔⵔⵉⴷ ⵅⴰⵙ ⵜⵉⵡⵡⵓⵇⴰ

ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵍⵉ ⵉⵟⵏⴰ

ⵏⴼⴰⵇ ⴰ ⴰⵥⵥⴰ ⵜⵜ ⵜⵅⵡⴰ

ⵎⴰⵛⵎⵎⵉ ⵜⵏⴷⵎⵎⴷ?

ⵡⴰ ⴽ ⵉⵏⵊⵊⵀ ⵏⴼⴰⵇ ⴰ

ⵟⴰⵟⴰⴽ ⴰⵥⵥⴰ ⵉⵏⴹⵇ

ⵔⵊⵥⵉ ⵎⴽⵢⴰⵔ ⵉⵖⵔⴰ

ⵟⴰⵟⴰⴽ ⴰⵥⵥⴰ ⵉⵎⵎⵓⵜ

ⵉⴼⵍⴰ ⵣⵉ ⵜⴰⵎⴰⵔⴰ

20 - ⵜⴰⵙⵔⵉⵜ ⵏ ⵣⵣⵎⴰⵏ

ⴳⵣⴰⵔ ⵉ ⵔⵃⵢⴰ ⵉ ⵉⴷⵊⴰⵏ

ⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵇⴷⵉⵎⵏ

ⴰⴷ ⵜⵎⵖⴰⵔ ⵜⵃⵏⵊⵉⵔⵜ

ⴰⴷ ⵔⴰⵃⵏ ⵉⵏⴳⵄⴰⵟⵏ

ⵃⴰⵍⴰⵡⵉⵜ ⴷ ⵙⴽⴽⵯⴰⵕ

ⴷ ⵙⵙⵓⴷⵊⵜ ⵉⴼⵎⵎⴰⵕⵏ

ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⴰⵇⵇⴰ ⵜⵍⴰ ⵡⴰⵀ

ⵙ ⵓⵖⵎⵟⵓⵟ ⵉⵣⵡⵖⵏ

ⴰⴷ ⵏⵟⴷⴰ ⴷⴳ ⵓⵔⴰⵔ

ⵉⵡⴷⴰⵏ ⴰⴷ ⵃⵄⴰⵕⵏ

ⴰⵔⵢⴰⵣⵏ ⵛⴹⴹⵃⵏ

ⵙ ⵢⵉⵢⵙⴰⵏ ⴷ ⵉⵣⵉⴷⴰⵍ

ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵙ ⵡⴰⴷⵊⵓⵏ

ⴷ ⵓⵛⵔⵓⴷ ⵙ ⵉⵄⴰⵕⵏ

ⵜⴰⵙⵔⵉⵜ ⵡⴰⵔ ⵜⵙⵙⵉⵡⵉⵔ

ⵜⵟⴷⴰ ⴷⴳ ⵉⵎⴹⴹⴰⵡⵏ

ⵡⴰ ⵜⵅⵙⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵢⴻⵔ

ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ ⴷ ⵉⵎⴽⴽⵢⴰⵍ

ⵙⵡⵊⵊⴷⵏ ⴰⵙⴰⵔⴷⴻⵏ

ⴷ ⵡⴻⵢⵉⵙⵙ ⵉ ⵉⵜⵜⵇⵣⵣⴰⵎⵏ

ⵡⴰ ⴷ ⴻⵎⴰⵙ ⵏ ⵎⴻⵔⴰⵢ

ⵡⵍⵍⵉ ⵜⵜ ⵖⴰ ⵉⵙⵙⵏⵢⵏ

ⵎⴻⵔⴰⵢ ⴰⵓⵓⴰ ⵉⴳⴳⵯⴰⵔ

ⵔⵡⵣⵉⵔ ⵉ ⵜ ⵉⵜⵜⴳⵡⵡⴰⴷⵏ

ⵙ ⴻⵊⴷⵊⴰⵃ ⴷ ⴰⵛⵎⵔⴰⵔ

ⵔⵃⵔⵖⴰⵜ ⴷ ⵉⵛⵎⵔⴰⵔⵏ

ⵔⵇⵍⵍⵉ ⴷⴳ ⴼⴻⵙ ⵍⵍⵙ

ⵉⵜⵜⵇⵃⵃⴰⵔ ⴷⴳ ⵉⵅⵅⴰⵎⵏ

ⵜⴰⵙⵔⵉⵜ ⴰⵓⵓⴰ ⵜⵉⵡⴹ ⴷ

ⵉⵡⴷⴰⵏ ⴰⵓⵓⴰ ⵅⵣⵣⴰⵔⵏ

ⴰⵖⵎⵃⴻⵃ ⵡⴰⵔ ⵉⴹⵀⵀⴰⵕ

ⵔⵓⵃⵃ ⴰⵔ ⵉⴹⴰⵕⵏ

ⵎⴻⵔⴰⵢ ⴰⵓⵓⴰ ⵢⴻⴷⴼ

ⴰⴷ ⵉⴼⵙⵉ ⵉⵣⵔⵎⴰⵍ

ⵛⵇⴰⵔ ⵉⵜⵜⵓⵓ ⵉⴼⵙⵙⵉ

ⵉ ⵎⵛⵇⴰⵔ ⴷ ⵉⴼⵉⵔⴰⵏ

ⵎⴻⵔⴰⵢ ⵉⵜⵜⵓⵓⴰⵎ ⴰⵜⴰⵢ

ⵙ ⴷⵊⵡⴰⵔⴻ ⴷ ⵢⵉⵣⵔⴰⵏ

ⴰⴽⵕⵉ ⴰⵎ ⵃⵍⵍⵞⵎⴰⵍ

ⵜⴰⵙⵔⵉⵜ ⴰⵓⵓⴰ ⵜⵙⵙⴷⵇⴰ

ⵜⴰⵙⴷⴷⵛⵜ ⴷⴳ ⵢⵉⵔⵉ

ⵜⵉⵅⵔⴰⵣⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵊⵊⴰⵏ

ⵜⵉⵙⵖⵏⴰⵙ ⵏ ⵍⵍⴻⵓⴰⵜ

ⴷ ⵉⵅⵔⵅⴰⵔⵏ ⵏ ⵉⵎⴰⵇⵏ

ⴰⴷ ⴷⴰⵙ ⵉⵣⵣ ⴰⵇⵃⵃⵉ

ⵉⵍⵍⴰⵙ ⵉ ⵜⵜ ⵢⴰⵇⵃⵃⴰⵏ

udm n uskkil alatini

tazwarit

tlul “ḥakima ṭṭahiṛi” di tẓuḍa g tqbilt n ayt cicar, ass n 30 yunyu 1964. tmlc, ɣars smmus n iḥnjirn, ttzddɣ lxxu g tmdint n tiṭṭawin. tus d zg yict n twacunt days kṛaḍt n tḥnjirin d ṣḍiṣ n iḥnjirn. tuɣa tt di tmẓi nns tettarra taynit i wayda amaziɣ d usfru. ira, rbda, tḥṭṭaṛ i imdyazn xmi d ttasn ɣa ddcaṛ di llṭa n tmɣriwin d tfuglawin d “rmwasm”. dinn i tuɣa tt tḥffḍ aṭṭaṣ n yizran i d tuɣa ttɣnnjn di tnbdiwin n ixxamn, zzaysn “ccix musa” d “ccix ɛisa” d “ccix muḥnd”.

tazrawit nnɣ “ḥakima ṭṭahiṛi”, war tɣri ca dg tinml, minzi tinml tuɣa tt tggʷj x mani ira tzddɣ, d tuɣa s uynni, aṭṭaṣ n lwalidin war ttjjin tiḥnjirin nnsn ad ɣarn, maca awarni manaynni, tgga tizmmar nns ḥma ad tlmd. tura izran nns imzwura lami tuɣa ɣars smmus d mraw n isggusa, tcarc dg waṭṭaṣ n tmdditin d inmuggarn n usfru di tmdint n wjda d tsgiwin nniḍn, amcnaw lḥusima d qarya n arkman. tura awd snat n tmzgunin x uzkku ɣar ujmmaḍ inn, d rksayd n ibridn.

tetthtamma tzrawit nnɣ s waṭṭaṣ n tmslayin mɣar asnflul n usfru d umzgun am wayda amaziɣ akmam d tzarbct d waṛṛuḍ aqbur d tzuzaf. tcarc dg waṭṭaṣ n isfsar iqqnn ɣar wayda amaziɣ azayku.

ittwassn usfru nns s tɣawsiwin tinamunin iqqnn ɣar tudrt n imẓlaḍ d imunas nnsn akd uẓlaḍ d lbiṭala d tuṛja n uzkku n waman ɣar ujmmaḍ inn. nttat, rbda tssawar x ubṭṭu jar iwdan, amcnaw di tqssist nns “aqqa anɣ snnj i waman”:

ḥdd ittnus di baṛṛa

war yufi tahiḍuṛt

ḥdd ittssu rḥrir izdɣ di rqṣuṛat

ḥdd icca ijjiwn ḥdd icca s rxzrat

ḥdd ifarrḥ inṭṭu igga ra tanwwart

ḥdd ittru imṭṭawn tuẓa ɣars tudart

awd nttat, rbda tssawar x iwdan i ɣar illa aṭṭaṣ n iɣnbab, minzi nitni d lmunafiqin tticcn ac ijj n uɣnbub icna, maca snuffurn ijj n uɣnbub nniḍn. tiqssisin nns, ssawarnt awd x iyujirn, x iwssura nni i di smḥn tarwa nnsn, ffarn tn dg ixxamn n iwssura. tssiwr ura xf iḥudriyyn ittmllan ddunct, ɣnni i nqqn ixf nnsn.

asnflul n "ḥakima ṭṭahiri", days aṭṭaṣ n mzri i wussan n tmẓi, n zzman mani tuɣa lɛwayd n imaziɣn d tmɣurin ttwaggnt, mac tura di tqssist n "tasrit n zzman", i di ttɛawad maṛṛa min ittmsarn di tmɣra zi lxuṭuba ar djirt n twasit n tmɣart ɣar uxxam n waryaz nns. di tqssist n "nunja" tssiwr x tslit tamaziɣt d watig nns di tudart tanamunt d tdmsant.

rbda tiqssisin n tzrawit nnɣ, udsnt i tilawt. ttaymnt zi min tettaca di tudart nns. tura x imtlaɛ, tssiwr x imxumbar nnsn, twwi d x ɣinni itthajaṛn ɣar ujmmaḍ inn…

1 - marḥba zi sidi ṛamaḍan

marḥba marḥba zi sidi ṛamaḍan
marḥba zi chaṛ i di d ihwa lquran
ddin nnɣ d amzdag am waman i iṣfan
ddin nnɣ d rḥrir war days asnnan
ddin nnɣ iḍhhaṛ am tfuct d itran
ẓumm aṛṛnḍan nnc war ssawar dg iwdan
ma tẓummd x lmakla ma x tssit n waman ?
tiẓiḍ ɣark ddunct s ttmnyat d iḥnjarn
xminni ɣa tmmtd xzar di ma ac ḍfaṛn
ɣar lɛamal nnc i kidc ɣa yuyarn
a c ggn dg unḍl s ucar ad xak bnan
tbbt rɛqr nnc ad tarrd x isqsan
mara ckk d rɛaṣi war tettifd bu umcan
anḍṛ ad izyyaṛ ad sɣuyyn ixsan
mara ckk d rmumn rqsar war ittnḥddan
ɣar lɛamal nnc i d kidc ittmɛacarn
ad ckk irqa ifaṛḥ s uɣmbub d aṣbḥan
ssɛd nns ya ṛbbi wnni i d as iwnnan
ṣṣala d amzwar i danɣ d ibilan
stɣfar ṛbbi ixzzarn ittsran

ddnub nnɣ d rbḥar dg umcan ad mḥan
ruḥ qqim di tmzyida akd inni isḥssan
war ttett aysum n umac ad iqqim d iqssan
jjiṛan d amzwar wa ttjbbdm imnɣan
ɣark ya wnn innan aqqa ay ɛad d amẓẓyan
ruḥ ɣar tmḍṛin xzar yinni dinn i idjan
s umqqran d umẓẓyan maṛṛa mmutn qḍan
qqimn ɣar yismawn d uẓṛu d icqfan
rmwt mara tus d war tt ttzun yiṭan
war tettgg bu rata war d as tettsrin imjjan
aqqa ac tɣaṛṛ ddunct ad ac iɣaṛṛ cciṭan
ddunct ad tnnqrb war ittɣimi umcan

2 - tamaziɣt

txsm ad tssnm min ɛniɣ
ncc ma ssa ma zi baṛṛa?
txsm ad ay tbddrm ism
ad ay tqḍɛm jjaḍaṛa
ncc d tammnt x yirsawn
n tɣṛaṣin n imzwura
ncc d tadbirt n rfraḥt
war dji muka n tamara
tssqsam ayi x rxyar inu
d imucan mani iɣṛa
ratar nns war imḥḥi
di djwaḥ ra di ṣṣbbuṛa
ism inu d rmɛdn
i issnhzzan idura
ncc d aman n rɣdir
ittfarraɣn di tara
ism inu di maṛṛa imucan
s zzwaq ɣura

xzat dg waẓṛi inu
mara daywm ɛad ḥdd ittwara
niɣ sḥssm i tiwarin
mara daywm ɛad ḥdd ittsra
ism inu ɣa di rbḥar
akd rmwaj ittsara
ncc d rfraḥt n usimi
s tfassin d tḍaṛin ittira

3 - rɛid n rmurud

marḥba zi nnhaṛ a
i ɣarnɣ d amqqran
ixrq yijj n usimi
d sidis n isiman
nnuṛ nns akd tfuct
ɣa bddu n nnqran
muḥmmd iɛddb
tuɣa t ɛad d amẓẓyan
zg ifassn ɣa yina
ar ami t ssmɣarn
ikks as sid aṛbbi
rwswas d cciṭan
d lmuɛjizat nns
war jjint imucan
jar idurar yarws
ittsra iraɣan
iraɣa t id aṛbbi
inna as ɣar lquṛan
d llif d lba ntta

war issin min ɛnan
s tiggʷdi n aṛbbi
tṣṣmḍ days dg yixsam
muḥmmd d arrḥmt
dg wurawn iṣfan
iẓẓudj xas aṛbbi
ixḍaṛ it dg iwdan
nttettar ic ya aṛbbi
ssidqr xanɣ lmizan
dg uɣnbub n muḥmmd
ddnub nnɣ ad mḥan
a nẓwa x ssiṛaṭ
timssi d iɣzran
cfɛ ya muḥmmd
ɣark i d nttɛayan
a sidi muḥmmd
iru xanɣ zzman
xzar min idɛa
di ddɛwt icwwaṛn
ya aṛbbi sllk itn
di tmssi aqqa ad uḍan
min ixrq aṛbbi
di ddnya ad fnan
ad iqqim ɣa aṛbbi
ad isswjd rmizan

4 - aqqa nɣ snnj i waman

aqqa nɣ snnj i waman
tettciyyaṛ anɣ d taṣnnaṛt
tiwi anɣ ddnya
dg ujmaɛ n ttmnyat
nqqar as a nddar
ddnya d tazirart
ddnya tmsar as
amcnaw rqnḍaṛt
nbnna di rfwaqi
wa naṛḍi x tysart
nbnna di lmalahi
nuḥr ɣa s rxzrat
wa nẓṛi rmusakin
ittṛajan ɣa twwart
ḥdd ittnus di baṛṛa
war yufi tahiḍuṛt
ḥdd ittssu rḥrir
izdɣ di rqṣuṛat

ḥdd icca ijjiwn
ḥdd icca s rxzrat
ḥdd ifarrḥ inṭṭu
igga ra d tanwwart
ḥdd ittru imṭṭawn
tuẓa ɣars tudart
umi tḥra tudart
rami tdja raxart
ad njj rwarata
i waryaz d tmɣart
tiwcca ad anɣ ttun
ad ttun ttṣwarṭ
sqsan nuḥ nnan as
ma tjjiwnd tudart
inna asn ddnya
am tili n ssjarṭ
war uciɣ ar ami
ffɣɣ zi twwart

5 - ncc d rmunafiq

sḥss ayi a ultma
d wuma ad ac iniɣ
aqqa ncc d rmunafiq
wa d ism wi zi smmiɣ
ttraḥɣ ɣa tmzida
akd rfqid ttbddiɣ
war ttzadjid ṣṣala
ḥuma as inin ggiɣ
ẓummɣ aṛṛnḍan inu
war cciɣ war swiɣ
ad iddn rmɣɣab
ad ṛaḥɣ ad bdiɣ
ttɣimiɣ di rqhawi
di tmuṛa znuziɣ
zg uɣnnar a ɣa wa
smḥɣ di min bdiɣ
tnqar d xafi tfuct
tẓṛa ayi war tt ẓṛiɣ

ɛmiɣ x ddin inu
dg ubrid ttfafiɣ
uyurn wussan inu
tmẓi war kis uciɣ
rwqt inu tiwḍ d
ṛajar ma ad t mḥiɣ?
ma a das iniɣ ṛaja ayi?
ad kkarɣ ad bdiɣ
niɣ d ixarriqn
chdɣ min war ẓṛiɣ
farqɣ wa akd wa
sniɛmirɣ nhhiɣ
war ɛtiqɣ ayujir
anɛḍub war t ksiɣ
hwrɣ ajjaṛ inu
war uciɣ min ggiɣ
ggurɣ ssawarɣ
akd rɛqr ttmnɣiɣ
mcḥar ma zi tudart
zi ddnya ma d sxiɣ
ssdḥiɣ zzayk aṛbbi
ad ɣark asɣ xwiɣ
arriba dg uɛddis inu
mac ɣa ggɣ ac dɛiɣ
ggʷdɣ ckk aṛbbi
di rɛahd i d ac uciɣ

tbbt ayi ya aṛbbi
x ccahada a tiniɣ
sllk ayi ya aṛbbi
x ṣṣiṛat ad ẓwiɣ

6 - rbḥar ckk d amdjaḥ

rbḥar ckk d amdjaḥ
min dayk ma yiẓiḍ?
usiɣ d ad ac iniɣ
tizzard ayi tnnid
ur nnc iɛmmar
i mcḥar ɣa tisid?
idurar n waman
s rmwaj tbnnid
ma ad d yas ɛad ijj n wass
ad tkkard a txwid
tbddard dg waman
ur nnc ma yirid
rbḥar ckk d amqran
s tiṭṭawin war tnḥddid
cḥar tfaqd tisawin
x wur war ttḥinnid
x rḥqq war ttṣbbaṛd
s uxyyq nnc tthajid

sɣuyyɣ d xak s uḥrqum inu
tsrid ayi tarnid
ini ayi wi c ihrcn
ma ɛad ad tggnfid ?
ma i hrc ic bnadm
zi ɛmmaṛṣ a thnid ?
ma thrc ic rmujt
i yiran ag uṣmmiḍ ?
tmsar ac akidi
am ṛfna i tsruɣid
ttfajid x wur inu
ur nnc war t ttwirid
tizzard i rfraḥt
i umṭṭa tsyurid
ɛad ad tnqar tfuct
ad kis tmmrqid

7 - ggʷdɣ

ggʷdɣ zi rhrac n rɛqr
rbda ixddm ittfkkar
ggʷdɣ zg wussan inu
d min ictabn yura
ggʷdɣ rḥar ad ibddr
d zzman ad zzayi yira
ggʷdɣ rɛucc ad yarddj
ad iqqim uṣḍu iyyura
ggʷdɣ zi djɣa n rɛzat
a tssur akd wura
ggʷdɣ zg uṣmmiḍ d usinu
i tfuct mrmi ɣa tira
ggʷdɣ zg ubrid n usnnan
waxxa ɣari tisira
ggʷdɣ zi rxzrat inu
dg ixmṛawn n tɣmmura
ggʷdɣ ra zi rfraḥt
maca mri rfraḥt ttyura
rbda axyyq d imṭṭawn

ttɣiman d inggura
ggʷdɣ zg unqar n rɛmar
kur nnhaṛ rmud nnɣ ittcuṛa
ggʷdɣ zg unqar, d wnqar
rbda di tsirit nnɣ nttjaṛṛa
rbda narzzu a nssn min d iggʷarn
rbda di tudart nnɣ nttmarra
min igga aṛbbi aqqa iggi t
kurci di rmktub nns yura

8 - imma

imma cmm d tfuct
iscanan abrid s wass
imma cmm aqqa d rɛid
i nttṛaja kur asggʷas
imma cmm iṣbbaṛn
tɣrbd aɣiras
tbnid tudart inu
tggid as ra d ddsas
imma cmm d abarrad
ncc akidm d rkas
mamc ittgg iṣbbaṛ
uyujir n yimmas
rbda aqqa t ixyyq
waxxa min mma ngga as
a wnn iggin rxar
ɣark, ɣark inna as
ad iḥsb ayujir

amcnaw ijj n wumas
wa t xzzar s uɣzdis
ɣa min days icfa as
asnnan i t iṭṭjjun
ijj war as t ittkks
rbda aqqa t x umṭṭa
war ifaji ɛmmaṛṣ
rbda itturja ittru
ittraɣa x yimmas
immas aqqa tmmut
immas ma ttsra as ?
rḥnuniyyt nns
wa tdji ca ɛmmaṛṣ

9 - tudimin n umṭṭa

tudimin n umṭṭa
akd tudimt n wnẓaṛ
sɣuyyɣ war d ay tsrim
amzzuɣ d aḍṛḍuṛ
tɣarsm ay ḥac inu
d imzziqn x idurar
tksm ayi lltam inu
aẓṛi inu days iffar
tqqssm aysum inu
d iwzwizn di rdcuṛ
tqccaṛm irm inu
i tadjunin [2] d ẓẓamaṛ
tqrɛm amcan inu
s tfḍiṣin d uṣmmaṛ
tazzin inu d rmɛdn
war tnt ittidf ufiɣar

2 – ⵜⴰⴷⵊⵓⵏⵉⵏ : ⵜⴰⵍⵍⵓⵏⵉⵏ.

tqrɛm rwtad inu
inhzz ayi wafar
arrm ayi d ddm inu
di tdwatin iɛmmar
turim zzays amzruy
tsbuhrym amḥḍaṛ
turim dg uẓṛu n ṣṣm
tɛdrm as aṣṭṭaṛ
tsqasm ayi ssm
tqqarm ayi ṣqaṛ
tammnt akd taẓyuḍi
x yirs inu ma tssar
wi d ayi qqarm ṣqar
wi d ayi qqarm adar
ttqqarm ayi ṛaja
s tiṭṭawin xzar
ad iḍhaṛ rḥqq nnm
mani tuɣa iffar
ad xam iṣbḥ rḥar
akd waẓṛi n rfjar
ad tṛajid rfraḥt
ad tbdd akd uyar
ad tmun akd tfuct
kids i d ɣa tnqar
ad imḥa rhmm nnm
wa d as ittɣimi ratar
tudimin n umṭṭa
akd tudimt n wnẓaṛ

10 - nnan ay ṣbaṛ

nnan ay ṣbaṛ
wa dkkʷr ɣa dffar
asurif ɣar zzat
yus d xafi yuɛar
rbni n tudart inu
am rbni n uɣbaṛ
ad iṣuḍ uṣmmiḍ
ad t yawi ittirar
yuzɣ ay umṭṭa
s rwḥran d ufkkaṛ
arzzuɣ x ssɛd inu
ma yuyar ma iffar ?
ssɛd inu iṭṭṣ
i mrmi d ɣa ikkar
uyur a ḍaṛ inu
wa ttggʷd anɛtar
wa ttggʷd asnnan
wa ttggʷd tiṣuḍaṛ
wa ttggʷd asinu
xa t id iḍfaṛ unẓaṛ

uyur a ḍaṛ inu
cuq zzayi rbḥar
wa ttgg^{w}d rhwran
n rmujt xa tadar
nnan ayi ṣbaṛ
tidt nnm ad tḍhaṛ
mac ɣa ggɣ ad ṣbaṛɣ
ur inu iɛmmaṛ
tudart inu thwr
tṛuḥ ad tnqbaṛ
iqrɛ umcan inu
ma ad iɛdr uṣmmaṛ
ɛgzɣ as i tudart
rhmm inu imɣar
ɛgzɣ as i ubrid
yus ay id d azirar
nnan ayi ṣbaṛ
ma n ṣṣbaṛ iqqimn
akd zzman aɣddar
a ɛlik mri tɛdr
ad ndwr ɣar umzwar
uyur a ḍaṛ inu
waxxa s cbar cbar
nnan ayi ṣbaṛ
waxxa s yijj n wẓwaṛ
uyur a ḍaṛ inu
cfa ayi zg uḍfaṛ

wa inna wa iṣqaṛ
win iqqim ixzzar
tḥajit inu tqqim
ad tt iḥfḍ umḥḍaṛ
ad tt iksi umdyaz
ad as iɛdr azmmar
uyur a ḍaṛ inu
mara tuḍid kkar
uyur a ḍaṛ inu
ckk i ɣari d afar
wa ttgg^{w}d iwarn
wa ttgg^{w}d asɛqar
wa ttgg^{w}d rbaṭṛ
rḥqq waxxa iffar
nnan ayi ṣbaṛ
ad tfarḥd ɣar unggar

11 - ixmrawn n tudrt

sskkɣ awn d aṛqqaṣ
inim ayi mani tdjam?
ma tthwam x idurar
x wayyr n whdam
xsɣ ad knniw ssnɣ
init mayn tɛnam?
dg ixmrawn n tudrt
init ay ma tṣbam
ɣawm ad ttndrfm
dg iḥfrawn ad tuḍam
ggt aman i rsjur
akd nnwaṛ ad iyyam
ad yuyar ddxxan
zi tara ad naym
ɛmmaṛṣ ad yaryyb
rbni n wẓṛu n ṣṣmm
iswazzaḍ ɣar tfuct
xzart min ixddm
am wnn yurjan rxux
di djyari s uxmmem

ɣar jj it ad iru
x min igga indm
iswazzad ɣa rbḥar
n rhmm ad ittaym
ɛad ad yurzu rhna
d tfuct ad tt issitm
ad irzu tisira
d waṛṛuḍ iḥzzm

12 - ṣṣaṛaṭan

gg^{w}arɣ ttsqsiɣ
ttarran ayi d isqsan
ttsqsiɣ x ɛamat
d rchuṛ nni iɛdan
fran aqqa immut
wnnɣni ittɛayan
ḥdd iḍfaṛ tfuct
akd wrqaḍ n wussan
ḥdd iqṭṭa am tcumɛt
akd tmssi ma ad iban?
xsɣ ad ssnɣ manaya
ma tuɣa t daynɣ zman
u yac jddic d jddi
maṛṛa mmutn ṣfan?
nuḥr nɣra, nuḥr nxzar
war d as nufi ignfan
mani s d ittkk manaya
ittadf anɣ ɣa yixsan?
ma zg ufṛaḍ ma zg waman?

ma zi rmacur ma d ddxxan?
uc ayi d fus nnc
ad nkkar a nmɛawan
ad nuyur di rgnus
war nttjji imucan
a nxzar lɛulama
a nkttar isqsan
ma zi sid aṛbbi?
ma war ngg^{w}ar nican?
ma ixrq kidnɣ
dg idammn d iẓuṛan?

13 - amtluɛ

mamma qqn x imjjan
ḥima war ttsrid
yus d yijj n unɣmis
x wafar n wjḍiḍ
mmim iɣaṛq iṛuḥ
ism war as ttsrid
mmim ccin t isrman
war inḍiṛ wa yirid
mamma ṛuḥ ad tṭṭṣd
ini ayi min ttṛajid
ma tettɛayand rxyar
akd rḥss n uṣmmiḍ
mamma ad ttmurudd
x waṛṛuḍ nns tettfafid
tettrud ttqqard mmi
ini mani tdjid?
amṭṭa nnm yuzɣ
tdḥid war tettwirid
mamma gg rɛqr nnm

truḥd war tucid
rmwt d tarzugi
ma tettamnd a tiẓiḍt

14 - tayyut micm yuɣin?

tayyut micm yuɣin
x idurar tetthṛurudd
yuzzr d xam usinu
am wjḍiḍ tṭṭawḍ
xsɣ a cmm ssqsiɣ
mri tssaward?
ma tettrajid ɣa wnẓaṛ
x waman tffudd?
nniɣ am a nmsagar
tugid war tqbird
tqḍiḍ cway cway
war ɣari tiwiḍd
xsɣ ad cmm ɛarḍɣ
a kidi tssnsd
am ɛawdɛ tiḥuja
mara ɣari tsrid
ggʷdɣ x rhmm nnm
a kidi tssard?
a tɛcqd di ṛbḥar

a xafs tuyurd
issḍwi cmm uṣmmiḍ
dg ujnna twḍḍaṛd

15 - zzman yuyur

amzruy akd zzman
yawṛ nḍaffaṛ t
ma nccin war iḥḥrin
mara d ckk ini t
rḥqq akd rbaṭṛ
nttwara t d tisit
ayyuṛ nnɣ iḍfaṛ ɛam
nnhaṛ nnɣ nḍyyɛ it
rḥqq nnɣ iḍhaṛ
nccin nttffar it
nccin naṛẓm aqmmum
zzman kurci iggi t
nccin nxs a nssn
ur nnɣ aqqa ncci t
zzman nnɣ ijiyyf
tizzar as tɣufit
zzman ixs ad ifaḥ
nccin nsxyyaq it
issiɣ xanɣ rqndir

nccin nsxssay it
tɛjb anɣ tadjst
s tayyut nttssar itt
wa inna, wa iṣqaṛ
nccin nsbuhr itt
nttssu asnnan
s malṭa nddar it
nksi ɣars iɛumad
d umjar nxzzar it
nksi ɣars irizam
d ccwaqar nttfṣṣaṛ it
nzdɣ jar tɣṛaṣin
ariri nsɣdjay it
zzman nnɣ yuyar
rhmm nnɣ ijji t
amzruy akd zzman
issawar nttari t
s uzir d imṭṭawn
s djirt nqqar it

16 - tacumεt maymmi tettrud

ma tssnd mayn din
ma tettrud x rhmum?
d ufiru nnm yaɣin
amṭṭa nnm ifsus
ihkk^{w}a d tudimin
amṭṭa inu iḥmr
igga ra taryiwin
wi d ayi ittsqsan
wi ittsqsan micm yuɣin?
djirt inu tmɣar
awarn wa qṭṭin
iqs ay wi ihajaṛn
ffudn war swin
tqḍa tudart nnsn
nitni εad war bdin
cḥal ctciɣ i udrar
d rbḥar war ttsrin
rmwaj akd uṣmmiḍ
ifarqn tisawin

wi d ayi qqar ṛaja
wi qqar mi cmm yuɣin?
ma d ṛajiɣ ɣa lqṛun
ma d ṛajiɣ ɣa tsaɛatin
sɣuyyɣ s iwarn
sɣuyyɣ di tbratin
aqqa d nnc d asgg^{w}as
d rhmum war iqṭṭin
aqqa ncc d tirlli
aqqa ncc d adbir yasin

17 - intaḥar

imund xak rhmm
d tṣḍart x uɛrur
tṣwward ddnya
tnnid as aqqa tḥṣaṛ
war tnɛird cciṭan
awarn ac iḍffaṛ
tggʷard tfkkard
ad tgɛɛdd x idurar
irddu wur nnc
rɛqr war ittfkkar
tffu rxcbt nnc
du rɣabt ttmndar
tṛuḥd d jjifct
niɣ ad ac iniɣ ktar
txrq xak tarzzut
di nnhaṛ nni amzwar
tiwcca a c ttun
ijj n wa c ittidar
ṣṣala xak ḥram

ma tɣir ac nttirar
inna sid aṛbbi
di lkitab a t nɣar
tṛuḥd d amẓẓyan
am uɣid n wṣɣaṛ
aẓṛi nnc isbḥn
jar ucar iwḍḍaṛ
ddnya aqqa d lfilm
labudd ɣars anggar
wi days ttamn
cciṭan d aɣddar
liman nnɣ iḍɛf
nccin war nṣbbaṛ
am nhaṛ a am tiwcca
rbda ijj n rxbar

18 - lmasira lxḍra

a yabrid aziza
i nudf xa s iḍan
war nggi aɛssas
war nggi imhḍarn
war nksi bu rsnaḥ
war nksi imiran
rɛram dg fus nnɣ
d lkitab lquran
nnacid iwaṭani
inqqṣ iɣuyyan
ntettar aṛbbi
rḥqq nnɣ ad iban
nudf tmurt nnɣ
s djwaru d izran
war ngg^{w}id war narjij
iwdan maṛṛa ttsran
ɣar ṭṭṣ x ufusi
ɣar sumt raman
aqqa ckk d amɣrabi

idammn nnc ḥman
nccin narzzu rhna
war narzzu imnɣan
nxs a nẓẓu nnwaṛ
ad iran iḥnjan
nttrḥḥab zi rgnus
ad asn ad ssaran
ism nnɣ di rɛram
wa idji wi t ɣa imḥan
ad iḥfd aṛbbi
lmalik nnɣ aṣbḥan

19 - baba iu ndmmɣ

cḥar ruɣ d imṭṭawn
di taddart n iwssura
nccin nqqar asn
ammu i tuɣa tura
ɣawm a tqnḍm
zzman a iddura
min dawm ittmsarn
ad imsar i inggura
ruḥm ḥffm craɣm
ḥffm i timira
babac aqqa immut
di taddart n iwssura
tuɣa ckk d amẓẓyan
cḥar i kic ittira
d cckk i yubuḍn
x waytmac maṛṛa
ar ami c issmɣar
igga ac ura d ura
tarrid rxar nns
tuzzrd xas ɣa baṛṛa

tssufɣd t s rḥfa
ıttu ra d tisira
mac igga wur nnc
tarrid xas tiwwuṛa
taddart nni ibna
nhaṛ a aqqa tt txwa
maymmi tndmd
wa c inffɛ nhaṛ a
babac aqqa inḍṛ
rfqi mcḥar iɣra
babac aqqa immut
ihna zi tamara

20 - tasrit n zzman

xzar i rḥya i idjan
i tuɣa iqdimn
ad tmɣar tḥnjirt
ad raḥn inxḍabn
ḥalawit d skkʷaṛ
d ssudjt iɛmmaṛn
tamɣart aqqa tnna wah
s uɣmbub izwɣn
ad nbda dg urar
iwdan ad ḥḍaṛn
aryazn cṭṭḥn
s yiysan d izidann
timɣarin s wadjun
d ucrud s iḍaṛn
tasrit war tssiwir
tbda dg imṭṭawn
wa txsi ad tuyur

aytmas d imẓẓyann
swjjdn asardun
d wayiss i ittḥzzamn
wa d umas n muray
wnni tt ɣa issnyn
muray aqqa iggʷar
rwzir i t ittgwwadn
s ujdjab dꜱ acmrar
rbrɣat d icmrarn
rḥnni dg fus nns
ittḥbbar dg ixxamn
tasrit aqqa tiwḍ d
iwdan aqqa xzzarn
aɣmbub war iḍhhaṛ
rꜱqbb ar iḍaṛn
muray aqqa yudf
ad ifsi izrman
cḥar ittkk ifssi
i mcḥar d ifiran
muray ittqam atay
s djwaru d yizran
tasrit aqqa tssdḥa
aẓṛi am bnnɛman
tasddct dg yiri

tixrazin n imjjan
tisɣnas n nnuqat
d ixrxarn n iḍaṛn
ad das ijj aṛbbi
immas i tt yaṛbban

ⴰⵙⴽⵜⵓⵔ

ⵓⴷⵎ ⵏ ⵜⴼⵉⵏⴰⵖ 5

ⵜⴰⵣⵡⴰⵔⵉⵜ 7

1 - ⵎⴰⵔⵃⴱⴰ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵕⴰⵎⴰⴹⴰⵏ 9

2 - ⵜⴰⵎⴰⵣⵉⵖⵜ 11

3 - ⵔⵄⵉⴷ ⵏ ⵔⵎⵓⵔⵓⴷ 13

4 - ⴰⵇⵇⴰ ⵏⵖ ⵙⵏⵏⵊ ⵉ ⵡⴰⵎⴰⵏ 17

5 - ⵏⵛⵛ ⴷ ⵔⵎⵓⵏⴰⴼⵉⵇ 19

6 - ⵔⴱⵃⴰⵔ ⵛⴽⴽ ⴷ ⴰⵎⴷⵊⴰⵃ 23

7 - ⴳⴳⵯⴷⵖ 25

8 - ⵉⵎⵎⴰ 27

9 - ⵜⵓⴷⵉⵎⵉⵏ ⵏ ⵓⵎⵟⵟⴰ 29

10 - ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵢ ⵚⴱⴰⵕ 33

11 - ⵉⵅⵎⵔⴰⵡⵏ ⵏ ⵜⵓⴷⵔⵜ 37

12 - ⵚⵚⴰⵕⴰⵟⴰⵏ 39

13 - ⴰⵎⵜⵍⵓⵄ 41

14 - ⵜⴰⵢⵢⵓⵜ ⵎⵉⵛⵎ ⵢⵓⵖⵉⵏ 43

15 - ⵣⵣⵎⴰⵏ ⵢⵓⵢⵓⵔ 45

16 - ⵜⵛⵓⵎⵄⵜ ⵎⴰⵢⵎⵎⵉ ⵜⵓⵜⵜⵔⵓⴷ 47

17 - ⵉⵏⵜⴰⵃⴰⵔ 49

18 - ⵍⵎⴰⵙⵉⵔⴰ ⵍⵅⴹⵔⴰ 51

19 - ⴱⴰⴱⴰ ⵉⵏⵓ ⵏⴷⵎⵎⵖ 53

20 - ⵜⴰⵙⵔⵉⵜ ⵏ ⵣⵣⵎⴰⵏ 55

udm n uskkil alatini 59
tazwarit 61
1 - marḥba zi sidi ṛamaḍan...63
2 - tamaziɣt 65
3 - rɛid n rmurud 67
4 - aqqa nɣ snnj i waman...69
5 - ncc d rmunafiq 71
6 - rbḥar ckk d amdjaḥ 75
7 - ggʷdɣ 77
8 - imma.. 79
9 - tudimin n umṭṭa 81
10- nnan ay ṣbaṛ 83
11 - ixmrawn n tudrt.. 87
12 - ṣṣaṛaṭan 89
13 - amtluɛ... 91
14 - tayyut micm yuɣin 93
15 - zzman yuyur 95
16 - tcumɛt maymmi tettrud 97
17 - intaḥar 99
18 - lmasira lxḍra...101
19 - baba inu ndm mɣ 103
20 - tasrit n zzman...105

ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵏ ⵓⵙⴼⵔⵓⵏ «ⵃⴰⴽⵉⵎⴰ ⵟⵟⴰⵀⵉⵕⵉ» ⵙ ⵜⵖⴰⵡⵙⵉⵡⵉⵏ ⵜⵉⵏⴰⵎⵓⵏⵉⵏ ⵉⵇⵇⵏⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵓⴷⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⵣⵢⴰⴹ ⴷ ⵉⵎⵓⵏⴰⵙ ⵏⵏⵙⵏ ⴰⴽⴷ ⵓⵣⵢⴰⴹ ⴷ ⵓⵖⵉⵎⵉ ⴷ ⵜⵓⵔⵊⴰ ⵏ ⵓⵣⴽⴽⵓ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⵎⵎⴰⴹ ⵉⵏⵏ.

يتسم شعر حكيمة الطاهري باهتمامه بالقضايا الاجتماعية المتصلة بحياة البسطاء وهمومهم في واقع يعج بالفقر والبطالة، والتفكير الدائم في العبور إلى الضفة الأخرى. إنه شعر يقف إلى جانب المستضعفين في معركتهم اليومية لتحقيق العيش الكريم في واقع صعب.